

3 Aruba

‘Aruba’s erfgoed nog niet gelinkt aan toeristentours’



9 Wereld

Komeetlander Philae wordt wakker



10 Financieel

‘Griekenland blijft in eurozone’



12 Sport

Rooney redt Engeland in Slovenië



Tweede Kamer pleit voor homohuwelijk in Cariben

DEN HAAG — De Tweede Kamer pleitte vanmorgen voor de legalisatie van het homohuwelijk op Aruba, Curaçao en St. Maarten. De VVD, PvdA en D66 verzochten de Nederlandse regering om daar bij de autoriteiten in de drie Caribische landen op aan te dringen. Het initiatief wordt echter eerst nog besproken met de Statenleden van de drie Caribische landen en met minister Ronald Plasterk (PvdA) van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

door onze correspondent
Otti Thomas

Het onderwerp kwam aan de orde tijdens een overleg van de Tweede Kamer over een voorstel van D66-Tweede Kamerlid Sjoerd Sjoerdsma. Hij is van mening dat Nederland internationaal een belangrijke rol kan vervullen in de acceptatie van rechten van lesbiennes, homo's, biseksuelen en transgenders (LHBT).

“Waar er binnen Nederland belangrijke stappen gezet zijn, lijkt er wereldwijd een andere trend gaande te zijn. De geboekte successen op het gebied van LHBT-emancipatie in sommige delen van de wereld staan in schril contrast tot een conservatieve vloedgolf van antihomo-sentiment elders”, aldus Sjoerdsma in een toelichting. Volgens de D66-parlementariër zou Nederland zich onder meer in

moeten zetten voor de legalisatie van het homo-huwelijk in de Europese Unie, partners van gelijk geslacht de mogelijkheid geven om te trouwen in Nederlandse consulaten en ambassades en buitenlandse homo's en lesbiennes de mogelijkheid geven om in Nederland te trouwen. Sjoerdsma kreeg veel steun van de andere partijen voor zijn plan, maar VVD-Tweede Kamerlid Han ten Broeke merkte wel op dat hij Aruba, Curaçao en St. Maarten in het verhaal mist. “In de initiatiefnota heeft de heer Sjoerdsma het over Azië en Afrika. Maar hoe zit het met LHBT-rechten op Aruba, Curaçao of St. Maarten? Waar blijft het homohuwelijk op de eilanden waar D66 altijd met zoveel warme woorden over

spreekt? Want volgens de Curaçaose wet kan een huwelijk alleen maar een verbintenis tussen man en vrouw zijn”, aldus Ten Broeke. “Kan de D66-fractie zich nog herinneren dat de Curaçaose regering anderhalf jaar geleden een stokje voor de eerste *gay pride* stak? En dat St. Maarten de Nederlandse oproep afsloeg om seksuele diversiteit op scholen bespreekbaar te maken? Zelfs met Poetin konden we daar het gesprek over aangaan, maar niet met premier Marcel Gumbs”, aldus de VVD'er. Ten Broeke merkte ook op dat homo's en lesbiennes nog steeds de kans lopen om hun baan kwijt te raken vanwege hun seksuele geaardheid.

Vervolg op pagina 3.

‘Niemand dacht aan gevaar burgerluchtvaart’

RIJSWIJK — Bij het diplomatenoverleg in Kiev, enkele dagen voordat de MH17 op 17 juli 2014 werd neergeslagen, is geen moment gesproken over de veiligheid van de burgerluchtvaart. Tijdens het overleg werd gesproken over het zware luchtafweergeschut in Oost-Oekraïne dat civiele toestellen kon raken, maar zowel westerse regeringen als de Oekraïense regering zagen geen gevaar voor de burgerluchtvaart.

Dat vertelt de Amerikaanse ambassadeur in Kiev, Geoffrey Pyatt, vandaag in het AD. Pyatt was bij het overleg – waarover tot op heden veel onduidelijkheid is – aanwezig. Volgens de ambassadeur probeerde Kiev met allerlei briefings ‘de internationale

gemeenschap wanhopig duidelijk te maken wat er speelde in Oost-Oekraïne’. Maar er was op die bijeenkomsten veel scepsis, met name bij Europese landen, zegt Pyatt. “Zijn dit echt Russen? Is dit niet slechts een lokale oproer? Wij waren destijds al overtuigd van de Russische betrokken-

heid, maar onze bondgenoten niet.” Tijdens het diplomatenoverleg vertelde de Oekraïense regering onder meer dat een Oekraïens transportvliegtuig was neergeslagen met mogelijk zwaar afweergeschut. Het bleek met een raket te zijn gebeurd. Nederlandse vliegtuigmaatschappijen werden vervolgens niet gewaarschuwd, wat tot veel kritiek en ophef leidde in de Tweede Kamer. Volgens Pyatt waren de diplomaten op de bewuste 14 juli nog niet overtuigd van escalatie van het conflict en het gevaar voor de burgerluchtvaart. “Het idee

dat de door Rusland gesteunde separatisten een burgertoestel zouden neerschieten, was zo ver weg van wat ik me kon voorstellen.”

‘Virus gevonden op computer Merkel’

BERLIJN — Een computer in het kantoor van bondskanselier Angela Merkel in de Bondsdag is besmet geweest met een virus dat tijdens een cyberaanval is geïnstalleerd. De computer was een van de eerste waarop het virus werd gevonden, meldde de Duitse krant Bild am Sonntag. Het hele computersysteem in het Duitse parlement is getroffen door de cyberaanval.

Een woordvoerder van Merckels partij CDU wilde niets kwijt over het virus en of er bestanden van Merckels computer zijn buitgemaakt. De hackers hebben volgens de krant e-mails verzonden vanaf het e-mailaccount van de bondskanselier. In die e-mails stond een snelkoppeling met de naam ‘telefonisch

Veel doden door terreuraanslagen Tsjaad

N'DJAMENA — Door twee terreuraanslagen in N'Djamena, de hoofdstad van Tsjaad, zijn vandaag volgens eerste berichten meer meer dan dertig mensen om het leven gekomen. Het hoofdbureau van politie en een politie-school waren doelwit van zelfmoordterroristen. De autoriteiten houden het dodental vooralsnog op 27, onder wie vier ouders van Boko Haram.

Op de school kwamen volgens nieuwssite Tchadinfos meer dan twintig mensen om. Bij het hoofdbureau vielen meer dan een dozijn doden. Onder de slachtoffers zijn politieagenten en burgers die een paspoort of identiteitskaart kwamen halen bij het bureau. De lichamen van de twee terroristen zijn ook gevonden. Tsjaad vecht aan de zijde

Aruba uitgeschakeld voor WK Rusland



Foto: Barbadosifa.com

ORANJESTAD/ BARBADOS — Aruba is er niet in geslaagd om zich te plaatsen voor de derde ronde van de kwalificatiewedstrijden op weg naar het Wereldkampioenschap voetbal Rusland 2018. Gisteravond in Barbados verloor de Arubaanse selectie met 1-0, nadat ze woensdag in eigen land al twee tegendoelpunten had gekregen. Hadan Holligan (zie foto) scoorde elf minuten voor het einde van de reguliere speeltijd in eigen huis, door Eric Abdul te passeren. Bondcoach Giovanni Franken is teleurgesteld dat zijn team de derde ronde niet heeft gehaald, maar is vooral trots dat het team zo ver heeft kunnen komen, zo meldt barbadosfa.com. Ook de spelers reageren vooral positief. “Op 14 juni mocht ik mijn debuut maken voor Aruba. Dit is een ervaring waar veel mensen van dromen en ik heb het meegemaakt”, aldus Richard Lynch. En teamlid Gregor Breinburg laat weten altijd klaar te staan voor Aruba. “Ik ben trots dat ik mocht spelen voor het land van mijn opa en overgrootopa en ik hoop dat ik een voorbeeld ben voor alle kinderen op Aruba. Ik heb een droom. Het is vallen, huilen, opstaan en doorgaan.”

Zuid-Afrika houdt president Sudan niet tegen



Foto: AFP/ Gianluigi Guareta

De Sudanese president Omar al-Bashir (m) kon zonder problemen Zuid-Afrika ontvluchten, zodat hij mogelijk zijn straf ontloopt.

JOHANNESBURG — De Zuid-Afrikaanse rechtbank die vandaag een hoorzitting hield over de arrestaties van de Sudanese president Omar al-Bashir, zegt bezorgd te zijn dat de autoriteiten hem geen strobreed in de weg hebben gelegd om Zuid-Afrika te verlaten. Gisteren bepaalde een gerechtshof dat de overheid ervoor moest zorg dragen dat Bashir het land niet zou verlaten totdat de rechtbank een oordeel kon vellen over een eventuele arrestatie.

Terwijl vandaag in de rechtbank de hoorzitting plaatsvond om te kijken of de president moet worden vastgehouden en uitgeleverd aan het Internationaal Strafhof in Den Haag, steeg het vliegtuig van Bashir gewoon op. Het Sudanese ministerie van Buitenlandse

Zaken bevestigde niet veel later dat Bashir aan boord van het toestel is. Volgens het ministerie van Informatie landt het staatshoofd om 17.30 uur Nederlandse tijd in Khartoum. Het vliegtuig steeg op van luchtmachtbasis Waterkloof. Enkele uren na het vertrek

vaardigde de rechtbank alsnog een arrestatiebevel uit tegen de 71-jarige Sudanese president. De kritiek zwelt ondertussen aan hoe het land is omgegaan met zaak. “Het is een schending van internationaal recht. Zuid-Afrika heeft duidelijk gemaakt dat mensen die volkerenmoord plegen of die ervan beschuldigd worden welkom zijn. Het is een ramp. Hij is vertrokken, er is niets meer aan te doen”, zei hoogleraar rechten Bonita Meyersfeld van de Witwatersrand Universiteit tegen persbureau Bloomberg.



Foto: AFP/ John MacDougall

Bondskanselier Angela Merkel volgt vandaag ogenschijnlijk rustig de tweedaagse conferentie 'Electro-mobility' in Berlijn, maar haar werkcomputer werd vorige week door een virus getroffen.

overleg’, dat in werkelijkheid ervoor zorgde dat het virus werd geïnstalleerd op de computer van de ontvan-

ger. Parlementariërs zijn gewaarschuwd niet op de link te klikken. Op vijftien computers is het virus, een Trojaans paard, gevonden. Bij vijf van die computers is er bewijs gevonden dat gegevens zijn buitgemaakt door de hackers, meldde Bild am Sonntag. Een computerexpert van de Bondsdag zei donderdag dat het virus nog actief is. Mogelijk moeten alle computers

van het Bondsdag-computer-netwerk worden vervangen. De chef van de Duitse binnenlandse veiligheidsdienst Georg Maassen zei donderdag dat hij zich zorgen maakt ‘dat het gaat om een cyberaanval van een buitenlandse inlichtingendienst’. Tijdschrift *Der Spiegel* stelt dat experts aanwijzingen hebben dat de Russische buitenlandse inlichtingendienst SVR erachter zit.

Europees Openbaar Ministerie stap dichterbij

LUXEMBURG — Ondanks grote bedenkingen van Nederland en enkele andere landen is een Europees Openbaar Ministerie (EOM) vandaag een stap dichterbij gekomen. De meeste lidstaten van de Europese Unie steunden vandaag een eerste akkoord over de opzet van de organisatie, maar Nederland niet.

Minister Ard van der Steur (Veiligheid en Justitie) wil het definitieve voorstel afwachten, zo verklaarde hij tijdens de vergadering in

Luxemburg. De bewindsmann uitte de hoop dat het plan de komende tijd wordt aangepast aan de wensen van regering en parlement in Den Haag. “Niets is besloten totdat alles is besloten”, benadrukte de minister. Brussel wil met een EOM de jacht opvoeren op criminelen die fraude plegen met Europees geld. Het geknoei met geld uit de Europese begroting kost de EU jaarlijks zo’n 500 miljoen euro. Nederland vindt dat justitie een taak moet blijven van de lidstaten.

the plaza
Aanstaande vrijdag bij café the plaza
Hollandse Nieuwe en de uitreiking
van de cheque voor het paalzitten!!
Komt u ook?

fun miles
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Visit
our website
AMIGOE.COM

TONY ROMA'S
RIBS • SEAFOOD • STEAKS

This is the
Best Father's Day
Ever!

Located across from the Holiday Inn
Reservations call: +(297) 586 0800

ALL FATHER'S GET A FREE BALASHI BEER (DRAFT)

\$15.00 • Chicken Soup • Ribs & BBQ Chicken • coleslaw and Fries • Ice Cream	\$18.00 • Kick'n Shrimp • Ribs & BBQ Chicken • coleslaw and Fries • Ice Cream	\$19.00 • Potato Soup • Roma Burger • with Fries • Ice Cream
---	--	---

service charge and government taxes will be added to the bill

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YU

TV-Teach
Wak Pa Bo Sika!
Turdabierna 6:30 pm
y disdomingo 11:00 am
"Canal 13 Tele Aruba"
www.tv-teach.com
Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

TRAMPOLIN
Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 10 - 12pm)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

FRISIAN FLAG

Win a trip to
Holland

For participation see on 10th July 2015

**OPORTUNIDAD
PA GANA UN TRIP
PA HULANDA PA 2**

Con pa gana: Deposita recibo original cu bo number y telefon den e ballot box
identifica cu Frisian Flag of na Compra N.V. den Schotlandstraat of Engelandstraat

Por participa cu cualkier combinacion di Frisian Flag Whole Milk, Semi-Skimmed Milk of Skimmed Milk

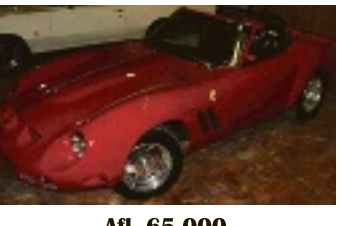
THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till June 17

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ALOHA daily: 4:00 6:45 9:15 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW PG-13	ALOHA daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW PG-13
JURASSIC WORLD 3D daily: 4:00 6:45 9:30 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW PG-13	JURASSIC WORLD 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:45 NEW PG-13
JURASSIC WORLD IN 2D daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:15 NEW PG-13	JURASSIC WORLD IN 2D daily: 4:45 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13
SPY daily: 6:15 9:00 matinee: 12:15 3:15 late show: 11:45 PG R	SPY daily: 6:00 8:45 matinee: 2:45 late show: 12:00 PG R
INSIDIOUS CHAPTER 3 daily: 6:00 8:30 matinee: 12:15 late show: 11:45 PG-13	INSIDIOUS CHAPTER 3 daily: 7:30 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 PG-13
SAN ANDREAS daily: 5:15 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 PG-13	SAN ANDREAS daily: 5:30 9:00 matinee: 2:30 late show: 12:00 PG-13
TOMORROWLAND matinee: 12:00 matinee: 2:45 PG-13	TOMORROWLAND matinee: 3:00 matinee: 6:15 PG R
PITCH PERFECT matinee: 2:45 PG-13	ENTOURAGE daily: 6:15 PG R

NOW BIGGER SCREENS AT THE CINEMAS PASEO
MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

L'AMERICA GALLERY Italiëstraat 24-a, suite 3-Oranjestad
(behind Certified Mall)- Ph. 583-0800

NEW IN OUR ART GALLERY CLASSIC CARS
ALSO OPEN ON SATURDAY (10 am - 4 pm)

Austin Healey 3000 replica. Year 1984  Afl. 71.000	Buick Grand Sport 455 big block. Year 1970  Afl. 69.000
Ford type A. Year 1929  Afl. 64.000	Ferrari 250 GTO Replica . Year 1963  Afl. 65.000

ALSO AVAILABLE: **MG - B** and **JAGUAR XJL**

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

WELCOME TO MY WORLD

JOHN TRAVOLTA

In the lead role: John Travolta, movie legend and aviation aficionado. Guest star: the legendary North American X-15 that has smashed all speed and altitude records and opened the gateway to space. Production: Breitling, the privileged partner of aviation thanks to its reliable, accurate and innovative instruments – such as the famous Chronomat, the ultimate chronograph. Welcome to a world of legends, feats and performance.

CHRONOMAT 44 AIRBORNE

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for 60 Years
Located in Royal Plaza, The Ritz-Carlton, Aruba and Paseo Herencia Mall

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

POWER CLEANING

JUNE 21 FATHER'S DAY

KÄRCHER DRILL DUST CATCHER
DRILL WITHOUT A VACUUM CLEANER
59,-

WET AND DRY VACUUM CLEANER
POWERFUL: 1400W, 17 LTR CONTAINER
BLOWER FUNCTION, 120V, SPECIAL WET AND DRY FILTER
299,-

KÄRCHER TELESCOPIC SPRAY LANCE (1.20 - 4M LONG)
EASY CLEANING OF DIFFICULT TO REACH AREAS
399,-

KÄRCHER 5.520 HIGH PRESSURE WASHER
120V, WITH A SPRAY AND DIRT NOZZLE LANCE AND METAL PUMP
825,-

SAVES UP TO 80% WATER
COMPARED TO A REGULAR HOSE

Offers valid on Aruba, while stock lasts. Prices in AWG. Bbo & health tax not included.
Sabana Blanco 58, tel 5828449, aruba@cfh-group.com
Monday - Friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | Saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN FASTENERS
Aruba

Spreker erfgoed conferentie over all inclusive toerisme:

‘Aruba’s erfgoed nog niet gelinkt aan toeristentours’

ORANJESTAD — In gesprek met *Amigoe* vertelt Sofia Saavedra Bruno uit Curaçao, spreker op de Erfgoed Conferentie, over de uitkomsten van haar onderzoek naar het all inclusive toerisme in de Cariben en de link met cultureel erfgoed. “Aruba komt van de acht onderzochte bestemmingen goed uit de bus op het gebied van efficiënte kustontwikkeling en openbare stranden, maar de vraag hier is hoe je de toerist iets authentieks brengt.” Het Caribisch gebied is een laboratorium op het gebied van all inclusive toerisme, stelt Bruno. Over dit onderwerp sprak zij donderdag op de conferentie van het Caribbean Heritage Platform.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Bruno is architect en stedenbouwkundige. “Op dit moment ben ik docent aan de universiteit van Curaçao. Sinds 2005 maak ik tevens deel uit van een architectencollectief, Supersudaca. Het betreft een netwerk van Zuid-Amerikaanse architecten die allemaal aan het Nederlandse Berlage-instituut hebben gestudeerd. Wij zijn gefascineerd geraakt door all inclusive toerisme in het kader van de architectuur biënnale 2005 in Rotterdam. Het betreft de snelst groeiende industrie ter wereld.” Sindsdien is er door haar en studenten een onderzoek gedaan en zijn er publicaties uitgebracht over all inclusive toerisme in Caribisch gebied.

Daarmee wonnen zij de ‘best entree award’ op de biënnale. “Mijn passie is steden en architectuur. En de Caribische stad wordt gedomineerd door toerisme. Vandaar deze link en het onderzoek.” De link tussen erfgoed en all inclusive toerisme is hier nog niet, in Europa juist wel. Daar gaat 70 procent van de toeristen het schip af met als

doel cultuur bekijken.

Authentiek en geleefd

Aruba komt vrij goed uit de verf in het onderzoek, vervolgt Bruno. “Ze gaan hier vrij efficiënt met hun kust om, de kustontwikkeling is heel geconcentreerd. De bijdrage aan de GDP van Aruba door toerisme, gedeeld door de oppervlakte van de gebruikte kust, is heel goed. Het is heel compact. Wat ook goed is, is dat de kust openbaar is voor de bevolking, daarover zijn we het in Curaçao nog niet eens.” Een aandachtspunt is: hoe maken wij het aanbod voor de toerist authentiek? Daarover sprak Bruno tijdens de conferentie. Vragen die aan bod kwamen: Hoe maak je erfgoed geleefd en authentiek en hoe creëer je dat het door de lokale gemeenschap wordt gedragen? “Aruba heeft een schat aan moderne architectuur zoals de art deco panden in San Nicolas. Ik ben ook aangesloten bij Doco Momo (organisatie ter behoud en documentatie Modern Movement, red.) en wij zien daar potentie voor tours die de verhalen van de raffinerij met de art deco panden samen kunnen brengen.



Spreker Sofia Saavedra Bruno

Maar zorg dat het geleefd wordt.”

Segregatie

De acht onderzochte bestemmingen zijn: Cartagena in Colombia, Aruba, Bonaire, Curaçao, Cuba, St. Maarten en zelfs twee privé eilanden, Castaway Cay oftewel Disney's eiland en Cayo Coco bij Cuba. Deze eilanden zijn puur opgezet voor het cruisetoeisme. “Als best geslaagd komen Cuba en Cartagena uit de bus. Cuba loopt echt voorop. Zij hebben bijvoorbeeld het cruisetoeisme binnen het authentieke centrum opgenomen, dus je loopt als bezoeker meteen de cultuur in.” Op Curaçao en Aruba is die afstand van de pier naar de stad ook klein wat een voordeel is. “Cartagena is heel interessant, het beleid is erop gericht dat de stad dag en nacht leeft. De uitgaven van cruisetoeisten is daar anderszids weer niet hoog vanwege de te lange

afstand tussen cruisevier en stad.” Volgens Bruno is het in de Dominicaanse Republiek, Santo Domingo en Punta Cana slecht gesteld. “Er is een hele lange strip van all inclusive resorts. Vervuiling van de zee, overlast, milieu-aantasting en segregatie zijn problemen. Je ziet alleen maar muren en afscheidingen.” Zo'n resort gaat een aantal jaren mee en dan is het uitgewoond en afgeleefd wat resulteert in leegstaande panden zoals in Santo Domingo. Voorbeelden waar het ook misgaat zijn Cancun en Riveira Maya, zegt Bruno. “Je ziet dat er hele gebieden/wijken zijn ontstaan voor de arbeiders van de hotels. Dat groeit zo ongepland dat het een chaos wordt en uiteindelijk een bedreiging voor het toerisme vormt.”

Stad loopt leeg

De stellingname van Bruno is dat mensen op zoek zijn naar authenticiteit en exo-

tisme, dat maakt een goede vakantiebestemming. Exotisme is dat je iets hebt wat je thuis niet hebt, maar het moet ook echt zijn, legt zij uit. “Als dat erfgoed dus echt met aanwezigheid van de lokale bevolking verbonden is, is het aantrekkelijk. Wordt het gedistyneficeerd, dan verlies je de interesse. Een soort vakantiebubble, dan is dat geen stap vooruit.” In Curaçao ziet zij bijvoorbeeld dat er fantastisch erfgoed is, Unesco werelderfgoed notabene, maar het leeft niet. “De stad loopt leeg, de stad staat leeg. Onder andere door het beleid van de overheid die een grote shopping mall erbuiten bouwt.” De vraag is: moet je als eiland blijven mikken op all inclusive toerisme? Wat er speelt, is dat voor iedere dollar die gekocht wordt er bijna niets in eigen land blijft, blijkt uit het onderzoek. “Al die hotels horen bij ketens waarvan het moederbedrijf vaak Amerikaans, Spaans of Latijns-Amerikaans is. Het geld gaat het eiland af. Het grote argument vanuit een overheid dat er banen gecreëerd worden, valt te betwijfelen, want zijn dat de beste jobs voor je mensen: schoonmaker, ober of poolman, kun je je afvragen. Bovendien zouden die banen er ook zijn wanneer het geen all inclusive concept is. Het is economisch gezien aantrekkelijker om op het kleine hoteltoerisme te mikken.”

Laboratorium all inclusive toerisme

Bruno legt uit dat het Caribisch gebied een soort laboratorium is op het gebied

van all inclusive toerisme en dan refereert zij naar zowel resorts als cruisetoeisme. “Maar de manier waarop er wordt omgegaan met het erfgoed en hoe belangrijk dat is voor de lokale bevolking, laat zien dat de relatie tussen beide niet voldoende bestudeerd en duidelijk is.” Als er naar de uitgaven van cruisetoeisten wordt gekeken, dan gaat een groot deel daarvan naar winkelen, maar ook naar tours en die worden vrij standaard vormgegeven. “Daar zit wellicht een opening. Aan de andere kant zien we dat die uitgaven weer niet afhankelijk zijn van het aangeboden erfgoed. Er wordt altijd geroepen dat wanneer je meer erfgoed hebt, je meer bezoekers trekt. Dat is echter nog niet bewezen. Als je in vierkante meters meet hoeveel erfgoed er is en dat relateert aan de uitgaven loopt dat niet parallel.” Grappige uitkomsten zijn dat de toerist die voor vogels kijken komt het meeste uitgeeft en dat cruisetoeisten het meeste spenderen in de buurt van publieke toiletten. 15 procent van de cruisetoeisten gaat niet van het schip bij verblijf op bestemmingen.

Bruno gaat door met het onderzoek en doet dat met een promotieonderzoek. “Onderwerp is hoe je als overheid het meeste uit all inclusive toerisme kunt halen om een veerkrachtige bestemming te zijn op het gebied van duurzaamheid, sociaal-economische en ecologische aspecten.” Bruno heeft al een promotor, maar is nog zoekende naar een co-promotor en een financierder.

IN HET KORT

Premier belaagd

Premier Mike Eman buigt niet voor bedreigingen en intimidatie. Zo reageert hij via Facebook op de verwensingen die hij gisterochtend, tijdens het hardlopen, naar zijn hoofd kreeg geslingerd. Een groep mensen onder leiding van protestgroep Grupo Shete (7) had zich op de hardloproute van Eman verenigd met spandoeken en borden. Zij uitten luidkeels hun ongenoegen over de regering, het beleid en in het bijzonder de premier zelf. De premier stond hen kort te woord alvorens zijn ochtendloop te hervatten.

Kentekens gestolen

Onbekenden hebben in Tanki Leendert de nummerplaten van een geparkeerde personenauto weggenomen. De wagen stond 's ochtends vroeg voor de woning van de eigenaar geparkeerd, onbeschadigd en voorzien van nummerplaten en het controleplaatje. Toen deze tegen het eind van de ochtend terugkwam, waren de platen weg. Aangifte is opgenomen.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Hechtenis verdachte drugsmokkel verlengd

ORANJESTAD/DEN HAAG — De hechtenis van een belangrijke drugsmokkelverdachte is met veertien dagen verlengd. De 44-jarige man werd vorige week dinsdag aangehouden in zijn woonplaats Rotterdam op het moment dat er in deze zaak ook huiszoeken in Aruba en Curaçao plaatsvonden, zo meldt het Openbaar Ministerie (OM) van Rotterdam in een persbericht.

De arrestatie houdt verband met verschillende andere onderzoeken. In april van dit jaar onderschepte de politie een partij cocaïne van 400 kilo in de haven van Rotterdam. De drugs, met een straatwaarde van 14 miljoen euro, waren verstopt in een container op een schip dat net uit Brazilië was aangekomen. Kort daarna werd een 54-jarige medewerker van de douane uit 's Gravenzande aangehouden, die tevens verdacht wordt van betrokkenheid bij de invoer van 3000 kilo cocaïne in december 2014. Dat was de op één na grootste drugsvangst in de Rotterdamse haven ooit. Dankzij

het onderzoek naar deze douane-beampte kon afgelopen dinsdag de 44-jarige Rotterdammer worden gearresteerd, een 'zakkenrelatie' van de douanier. De politie verdenkt hem van betrokkenheid bij de invoer van 300 kilo cocaïne in december 2013, het witwassen van crimineel geld en vuurwapenbezit. Zijn 42-jarige ex-vrouw werd ook dinsdag aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij witwassen, maar zit niet langer vast. Ze blijft wel een verdachte in deze zaak.

Liquidatie

De zaak houdt vermoedelijk ook verband met de

liquidatie van de 44-jarige Rob Zweekhorst op 1 januari 2014 in de Zuid-Hollandse plaats Berkel en Rodenrijs. De politie sprak al eerder het vermoeden uit dat Zweekhorst het slachtoffer is geworden van een persoonsverwisseling. Mogelijk was de 44-jarige Rotterdammer die nu gearresteerd is, destijds het doelwit. Verder vermoedt het OM dat er een verband is met de liquidatie in april 2014 van de 68-jarige Rikus Moerer in de Brabantse plaats Steenbergen. Het Nederlandse televisieprogramma Opsporing Verzocht heeft uitgebreid aandacht besteed aan beide moorden.

Het OM van Rotterdam geeft weinig details over de huiszoeken in Aruba en Curaçao. “Op een aantal plaatsen zijn doorzoeken verricht, zowel in bedrijfspanden als in

woningen, in Nederland en op Aruba en Curaçao”, schrijft het OM. “Daarbij zijn onder andere een vuurwapen en munitie, maar ook luxe goederen als auto's, horloges en een boot in beslag genomen. Bovendien is ruim 365.000 euro en een kleine hoeveelheid buitenlands geld in beslag genomen”, aldus het OM.

Woordvoerder Ann Angela van het OM op Aruba bevestigt dat er vanuit Nederland een verzoek tot rechtshulp is gekomen. “Wij hebben vorige week één huiszoeking gedaan in opdracht. Voor zover ik weet, was dat alleen een zoeking en is er niemand aangehouden.” Het Arubaanse OM bemoeit zich verder ook niet met de zaak, maar heeft alleen de huiszoeking uitgevoerd. Het is niet bekend of er op Curaçao wel mensen zijn aangehouden.

Rijkssanctiewet inmiddels een jaar uitgesteld

DEN HAAG — De behandeling van de Rijkssanctiewet, die Aruba, Curaçao en St. Maarten verplicht om zich aan te sluiten bij EU-sancties tegen derde landen, is uitgesteld tot na het zomerreces. Dat blijkt uit de lange termijnplanning van de Tweede Kamer.

De behandeling staat nu geagendeerd voor de eerste week van september, een jaar na de indiening van het wetsvoorstel door het ministerie van Buitenlandse Zaken. Overigens was de Rijkssanctiewet toen al enige maanden in voorbereiding. Aanleiding destijds was het bezwaar van een meerderheid van de Curaçaose Staten tegen de geldigheid van EU-sancties voor de Caribische landen van het Koninkrijk. De gerelateerde Landsverordening werd door de Staten afgewezen, omdat Curaçao andere internationale belangen kan hebben dan Nederland. Op de lange termijnagenda van de Tweede Kamer staan verder nog de Belas-

tingregeling Nederland-Curaçao, die in de tweede week van september besproken wordt, en het actieplan voor kinderrechten in het Koninkrijk op 25 juni. Het dertigleden-debat over de Isla-raffinaderij is wel vermeld, maar heeft nog geen datum. Dat geldt ook voor de omstreden Vestigingswet

van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman. Bosman kan zelf kiezen of en wanneer hij het overleg over de vestigingseisen voor Curaçaoënaars, Arubanen en St. Maartenaren wil voortzetten. Het zomerreces van de Tweede Kamer duurt van vrijdag 3 juli tot en met maandag 31 augustus.



Father's Day

Local Menu



AQUA GRILL
FRESH SEAFOOD AND MORE

APPETIZER
Shrimp Cocktail
or
Peruvian Causa
Spiced mashed potato with tuna salad and avocado
or
Crab Fritters
With red and yellow chili sauces and cilantro cream
or
Oyster Soup

ENTREE
Grilled Red Snapper Fillet
Brushed with lemon-herb vinaigrette and served with mango salsa
or
Fried Fisherman Platter
Scallops, shrimp, calamari, and mahi mahi served with tartar sauce
or
Tenderloin Kebab and Shrimp Brochette
Served with Caribbean polenta, plantains and cabernet-portobello sauce

DESSERT
Flan or Baked Apple Crisp

+ A Gift For All Father's

3-course Inclusive Menu Awg 60.00

For reservation call: +1(297) 586 5900
Located at: J.C. Rauscor 374, Palm Beach, Aruba
www.aqua-grill.com

Facebook, Twitter, Instagram icons

Tweede Kamer pleit voor homohuwelijk in Cariben

Vervolg van pagina 1

Motie

Samen met zijn partijgenoot Tamara van Ark, Michiel Servaes van de PvdA en D66-Tweede Kamerlid Pia Dijkstra diende Ten Broeke (VVD) een motie in op dit punt. “Overwegende dat Nederland in Rijkssverband een verantwoordelijkheid heeft om de andere landen van het Koninkrijk op gelijke toepassing van mensenrechten te wijzen en positieve ontwikkelingen op dit vlak te ondersteunen, verzoekt (de Tweede Kamer, red.) de regering er in Rijkssverband bij de regeringen van Aruba, Curaçao en St. Maarten op aan te dringen het huwelijk voor paren van hetzelfde geslacht te legaliseren en tevens de positie van LHBT's in algemene zin te verbeteren”, luidt die motie.

Minister Bert Koenders van Buitenlandse Zaken (PvdA) zei dat hij belang hecht aan de emancipatie en de rech-

ten van homo's en lesbiennes in het Caribisch gebied. Hij verzocht Ten Broeke echter om even te wachten met het indienen van zijn motie. “Ik wil u verzoeken om deze motie ook te bespreken met uw collega's op de eilanden. Ik denk dat het belangrijk is om te kijken hoe zij hier tegenover staan”, aldus Koenders. De minister vroeg bovendien om de motie ook te bespreken met minister Plasterk tijdens een debat over mensenrechten in het Koninkrijk dat op 24 juni plaatsvindt.

Ten Broeke ging daarmee akkoord. “Ik denk dat we de motie inderdaad kunnen aanhouden tot dat overleg en het voorstel ook met onze collega's van de eilanden moeten bespreken. Ik zal dat aan mijn partijgenoot André Bosman vragen die regelmatig contact heeft met de eilanden.”

Overigens kwam dit onderwerp ook ter sprake tijdens



Ook dit jaar vaart een koninkrijksboot mee tijdens de botenparade van de Gay Pride in Amsterdam. De boot is een initiatief van belangenorganisaties uit Aruba, Curaçao, St. Maarten en Nederland.

het Interparlementair Overleg Koninkrijksrelaties in

mei. AVP-Statelid Desirée Croes hield toen een pleidooi

voor de legalisatie van het homohuwelijk op Aruba.

MET KOP EN STAART

Retour afzender

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. Amigoe bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptieouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

KOP
In het dierenasiel ziet onze verslaggever een oude bekende rustig in de schaduw onder een bankje liggen. Haar prachtige ogen vallen meteen op. Het is Prada, een jaar oud en vorig jaar oktober geadopteerd door een gezin. Maar helaas, Prada is weer terug in de Shelter. Het kind van het gezin bleek ontzettend allergisch voor honden en met pijn in



Charlotte is nog een beetje verlegen.

het hart moest de familie de hond terug brengen. Prada luistert heel goed en je kunt duidelijk merken dat zij al gewend is om in een gezin te

zijn. Ze is gevaccineerd tot en met november, gesteriliseerd en op zoek naar een nieuw huisje. Een nieuweling in het asiel is Charlotte.



Janet.



Hond Prada zoekt (alweer) een nieuw baasje.

Deze schattige, zwarte pup met lichte vlekken is nog een beetje schuw. De medewerkers van de Shelter schatten haar zo'n drie maanden oud en denken dat zij een middelgrote hond wordt. Charlotte is wel nieuwsgierig naar de camera, maar blijft toch op veilige afstand. Ze moet nog een beetje wennen aan mensen, ze is ook nog maar twee dagen in het asiel. Wel speelt ze vrolijk met andere honden en de medewerkers denken dan ook dat zij snel opbloeit,

hopelijk in een fijn gezin. In het kattenverblijf valt kat Janet meteen op. Met haar mooie, driekleurige tekening en dikke grijze staart is ze prachtig om te zien. Janet is zes maanden oud en zit al een hele tijd in het asiel. Met de andere katten kan ze prima overweg en het wordt tijd dat iemand deze mooie kat een fijn thuis geeft.

STAART
Vorige week zagen we puppy Ariel en poes Carry in Kop

en Staart. Helaas zijn deze twee nog niet geadopteerd. Ook de zwart-witte straat-hond Ella heeft nog geen thuis gevonden. Afgelopen week heeft ze een gat in haar kop opgelopen en ze wordt nu extra goed verzorgd. *Als u een van deze lieve dieren wilt adopteren of bij de Wayaca Shelter wilt kijken, bent u welkom van maandag tot en met zaterdag van acht uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags. Telefonisch is het asiel te bereiken op 582-1623.*

Trainen in de kou



ORANJESTAD / REYKJAVIK — Windsurfer Sarah-Quita Offringa, zeer geconcentreerd met tong uit haar mond, traint in het buitenland in de kou. Gedurende zeven weken is ze op verschillende locaties in zeven landen - zoals Maui, Frankrijk en Korea en op de foto in IJsland - waar ze zowel traint als deelneemt aan sportevenementen en ze als 'ambassadeur' met haar aanwezigheid het evenement extra luister bijzet en meewerkt aan promoties van haar sponsor NeilPryde. In IJsland werkt Offringa samen met twee professionele fotografen waar ze 'uitzonderlijke omstandigheden' opzoekt zoals ijs, fjorden, sneeuw en steenkoud water. Na deze zeven weken komt Offringa terug naar Aruba om te relaxen en zich mentaal voor te bereiden op haar volgende competitie in Gran Canaria, Tenerife en Fuerteventura.

Overleden

Jeffrey Duinker	08-06-2015
Sr. Franklin A. Kuiperi	09-06-2015
Lena van Putten	09-06-2015
Sra. Karin J. Britten – Kock	10-06-2015
Antonia Wyoming - Jack	10-06-2015
Sra. Vda. Maria A.	
Nisbet – Lacle	11-06-2015
Gregorio H. Koolman	11-06-2015
Sra. Acacia A. Lampe – Croes	12-06-2015
Herry Koolman	13-06-2015
Toribio A. Trimon	14-06-2015
Julian J. Cunha	14-06-2015

Als groothandelaar op het eiland zijn wij op zoek naar een spontane en gedreven:

Sales & Marketing Manager

Als Sales & Marketing Manager ben je verantwoordelijk voor de ontwikkeling en uitvoering van alle verkoopactiviteiten. Je stelt uitdagende verkoopprognoses op en ontplooit de activiteiten en initiatieven die nodig zijn om de klantenbestand uit te breiden en de verkoop te optimaliseren! Je stuurt een sales team aan en geeft leiding. Stelt plannen en strategieën op marketing gebied en draagt bij aan de ontwikkeling. Als Sales Manager investeer je constant in het onderhouden en uitbreiden van je relatienetwerk.

Kennis en vaardigheid vereisten:

- Minimaal een afgeronde HBO opleiding in bedrijfskunde of in een commerciële richting of vergelijkbaar opleidings- of denkniveau;
- Beschikt over goed commercieel inzicht en sterke commerciële vaardigheden;
- Bezit leidinggevende en motiverende capaciteiten;
- Beschikt over rapportagevaardigheden en kan een verkoopanalyse uitvoeren;
- Is klantgericht en enthousiast;
- Beheerst de Nederlands en Engelse taal in woord en geschrift;
- Beheerst Papiaments en Spaans in woord.

Voldoet u aan bovenstaande eisen en vindt u deze functie bij u passen stuur dan uw CV met begeleidende brief naar salesmark2015@gmail.com

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

ELMAR

Eind 2010 heeft N.V. ELMAR een boeiend en intensief traject gestart om uitvoering te geven aan haar nieuwe visie op de toekomst. Inmiddels is het bedrijf in transitie om aan de interne en externe ontwikkelingen te kunnen inspelen om zo een duurzaam bestaan van ELMAR te kunnen waarborgen tot dienstverlening aan zijn klanten. De belangrijkste strategische speerpunten zijn o.a. verbeteringen in de interne organisatie, een betere service level en meer toegevoegde waarde naar de klant toe met nieuwe diensten en producten. Ter ondersteuning van deze transitie is ELMAR momenteel op zoek naar kandidaten voor de posities van:

HUMAN RESOURCES ADVISEUR	ENGINEER	SAFETY & SECURITY OFFICER	MAINTENANCE SPECIALIST
De Human Resources Adviseur verleent ondersteuning bij het ontwikkelen en uitvoeren van HR en organisatiebeleid, inclusief de uitvoering van HR instrumenten (werving, selectie, beoordeling, ontwikkeling en behoud), administratieve en arbeidsrechtelijke zaken. Profiel: • HBO werk- en denkniveau richting personeelsmanagement en/of organisatiekunde; • Tenminste 3 jaar ervaring als HRM medewerker binnen een zakelijke en/of dienstverlenende organisatie; • Goede kennis van Arubaanse arbeidswet- en regelgeving; • Goed kunnen schakelen tussen beleidsmatige en praktische werkzaamheden; • Uitstekende sociale, communicatieve en uitdrukkingvaardigheid; • Enabling met MS Office en social media; • Aantoonbaar professioneel niveau van communicatie en correspondentie in woord en geschrift in Papiaments, Nederlands en Engels; • Flexibel en dienstverlenende instelling en hoge mate van confidentialiteit en discretie.	De Engineer is verantwoordelijk voor de technische planning, omgeving en doorboring van nieuwe, duurzame energiesystemen en -projecten door middel van bevestigingen, tekeningen en budget, monitorend in kwaliteits- en efficiëntie energiedienstverlening en producten voor de consument. Profiel: • HBO werk- en denkniveau richting Elektrotechniek of Energietechniek; • Gedegen kennis van systemen en infrastructuur voorvoorzieningen ten behoeve van nieuwe en alternatieve energiesystemen; • Tenminste 5 jaar ervaring in engineering binnen een soortgelijke omgeving; • Gedegen kennis van CAD, Geografisch Informatiesysteem (GIS) en de specifieke toelatingen binnen de elektrotechnische beroepscode; • Goede sociale en communicatieve vaardigheden; • Innovatief, zelfstandig en nauwkeurig; • Gedegen ervaring met MS Office en Planning Software; • Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingvaardigheid in Papiaments,	De Safety & Security Officer verricht controle en bewaking van het risk management systeem op gebied van veiligheid, arbeidsomstandigheden en milieu. Daarnaast organiseert hij/hij veiligheidstrainingen aan personeel. Tevens is hij/hij verantwoordelijk voor alle ontermeek en documentatie omtrent bedrijfsongevallen en veiligheidsincidenten. Profiel: • HBO werk- en denkniveau met minimaal 3 jaar ervaring op gebied van veiligheid, kwaliteitszorg, arbeidsomstandigheden; • Kennis van geldende (inter)nationale wet- en regelgeving op het gebied van veiligheid, arbeidsomstandigheden; • Inzicht in kwaliteitsmanagementsystemen; • Gedegen ervaring met MS Office; • Kennis van de interne veiligheidsregels en -procedures; • Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingvaardigheid in Papiaments, Nederlands en Engels.	De Maintenance Specialist fungeert als all-around vragbaas en volkshoudelijk aanspreekpunt of liaison voor Field Supervisors en Technicians bij complexe taken. Tevens kan de Maintenance Specialist in situaties van hoge werkdruk volkshoudelijke taken overnemen van één van de Field Supervisors. Profiel: • HBO werk- en denkniveau richting Elektrotechniek of Energietechniek; • Kennis van het Transmissie- en Distributiesysteem van ELMAR; • Tenminste 5 jaar ervaring in onderhoudsplanung en uitvoering op elektriciteitsnetten; • Goede kennis van veiligheidsnormen conform NFPA 70E; • Kennis van de bestaande structuur en de techniek / logistiek organisatie van ELMAR; • Flexibel en stressbestendig; • Goede sociale en communicatieve vaardigheden; Gedegen ervaring met MS Office en Planning Software; • Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingvaardigheid in Papiaments,

Indien u zich herkent in bovenstaande profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief voorzien van diploma's en getuigschrift en te sturen tot uiterlijk 16 juni 2015 naar: N.V. ELMAR, t.a.v. afdeling HR, Tel: 523-7162, Email: recruitment@elmar.aw. Een assessment maakt deel uit van de selectieprocedure.

SPECIAL FOR LOCALS
ONLY AVAILABLE AT HERTZ MAINOFFICE

DOUBLE DISCOUNTS

on rental of over-year models. For rentals between 1-30 days:
Now: \$25 per day

on rental of over-year models. For rentals greater than 30 days:
Now: \$18 per day

LIMITED TIME offer. Offer valid from June 1st till July 31st. Offer based on availability. Offer can not be combined with any other promo, voucher or discount.

Over-year models are in student classes 2011 Tide, Soul, Sport and Aveo's. Rate INCLUDES a COLLISION DAMAGE WAIVER with a deductible. ADDITIONAL DRIVER is NOT included and is optional. Max 3 on one RA.

Hertz

Sabana Blanco 35 | Tel 582-1845

Gratis optreden Buleria middelbare school



Foto: Mirte de Ruiter

ORANJESTAD — De band Buleria zal gratis optreden op de middelbare school die dit jaar het hoogste slagingspercentage heeft. Op die manier wil de band studenten feliciteren die al zijn geslaagd en de studenten die een herexamen moeten doen, extra stimuleren. Dat maakte de band zaterdagavond bekend tijdens een persevenement bij Hamaka Side Walk Café waar ze bovendien een concert ter gelegenheid van haar 1-jarig bestaan aankondigden. Dat concert is op 3 juli in hotel Occidental en de kaartverkoop is bij Hamaka en Gallo Rojo. Roadmanager Jairo Evertsz had nóg een verrassing in petto. Wie een fles wodka koopt van sponsor Grey Goose, maakt kans op een VIP-behandeling tijdens het jubileumconcert. “Een limousine haalt jou en zeven vrienden thuis op, jullie krijgen een complete make-over en dan volgt er een Meet&Greet met de band tijdens het evenement.” Na afloop van het persevenement beklom Buleria het podium om vanaf tien uur live salsa, merengue en bachata te spelen, wat veel toeschouwers naar Hamaka trok.

COLUMN

Hofnar

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Kees Beekmans in deze column zinnige en onzinnige zaken. Hij vervangt voorlopig collega Nico van der Zee, die van een welverdiende zomerstop geniet.

Kees Beekmans
Vanochtend droomde ik dat ik een column moest schrijven voor *Amigoe*, en dat die column 1200 woorden lang moest zijn. Deze column telt 600 woorden, dus ik weet niet waar ik het vandaan haalde - of eigenlijk weet ik dat wél - maar zoals gezegd, ik droomde, en in die droom moest deze column dus 1200 woorden tellen. En daar maakte ik me kwaad om. Ik zei, en ik weet niet meer precies tegen wie, of beter, dat was niet duidelijk, maar in de droom deed dat er niet toe, het ging om die lengte van 1200 woorden, en dat ik dat belachelijk vond, een belachelijke eis, dat kon helemaal niet, riep ik, *dan was het geen column meer!* Geen idee hoe ik, of mijn droom-ik, daarbij kwam.

Dan was het geen column meer? O nee? Waarom dan niet? Het is jammer dat ik nu, nu ik wakker ben en dit snel opschrijf, me mijn eigen argumenten van hooguit een half uur geleden niet meer herinner. Ik vond toen, in de droom, dat ze interessant waren, en dat vind ik nu, nu ik ze alweer bijna vergeten ben, nog steeds. Gelukkig herinner ik me de belangrijkste wel. Ik riep: maar dan moet ik informatief gaan schrijven! Al, wat klinkt dat lelijk, *informatief schrijven*, het is schoolboekentaal, het is het soort zaken dat ik mijn leerlingen leer - net als ZEE ben ik docent Nederlands op Colegio Arubano - maar dat is wat ik riep, in de droom, en ik had gelijk, vond ik toen,

en vind ik nu nog. Onze leerlingen leren we - wij docenten Nederlands - dat er vier tekstdoelen zijn, namelijk informeren, overtuigen, amuseren en activeren. Tja, we doen het ook niet voor onze lol. Zo staat het in de schoolboeken. Er wordt naar gevraagd op toetsen. Dus we komen er niet onderuit. Wat is het doel van deze tekst? A. Informeren. B. Overtuigen. C. Loop naar de duvel en z'n ouwe moer. Ik chargeer hier, uiteraard. Dit is een column, dat mag in een column, misschien moet het zelfs wel, dat weet ik eigenlijk niet, waar het om gaat is: mijn zogenaamde tekstdoel, in of met of van deze column - voorzetsels kunnen ook voor macamba's verwarrend zijn - is niet informeren. Hoe laat vertrekt het vliegtuig naar Amsterdam? Zulke zaken staan niet in een column. Zou ik over een droom zijn begonnen, als ik de lezer over

vluchtschema's wilde informeren? Wie zou mij nog geloven? Nee, een column is veel speelser, althans, voor mij, een column is ook veel persoonlijker, en kan daarom ook veel scherper zijn, een column maakt geen enkele aanspraak op objectiviteit. Niemand hoeft mij op mijn woord te geloven, al zou dat natuurlijk fijn zijn, maar dat is niet het punt, het punt is dat een column - voor mij, ik herhaal het maar - meer een dubbelzinnig ding is, meer in zichzelf gekeerd ook, meer naar zichzelf verwijst dan naar de werkelijkheid, althans, dat veel meer lijkt te doen, maar ondertussen...

Om de schoolboeken hun zin te geven: het doel is de lezer te amuseren, of, in minder houterig Nederlands: het is de bedoeling dat de lezer het leuk vindt dit te lezen. Amuseren is veel moeilijker dan informeren. Amusement mag dan die negatieve bijklank hebben, van dat het niet veel waarde heeft, het is maar amusement, waarom ga je geen goed boek lezen - maar dat is hier dus niet terecht. Een column is een hofnar, die al schertsend en buitelingen makend de sul-tan enige verstrooiing biedt - maar die ondertussen wel zijn leven waagt. Dat is een column.

ORANJESTAD — De Staten van Aruba hebben de Arubaanse holenuil, de shoco, gekozen voor hun nieuwe logo. De ster in het logo staat voor alle nationaliteiten van Aruba, de gele ogen staan voor de Arubaanse zon en de 21 veren staan voor hetzelfde aantal zetels van het parlement. “De shoco kan in de duisternis zien en we hopen dat de parlementariërs ook door het donker de weg kunnen zien die ze moeten volgen.” Zo legt Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp de keuze voor het logo uit. Dat het parlement nu een logo heeft dat afwijkt van de regering, die het wapen van Aruba als logo gebruikt, is zeer bewust. “Het parlement moet onafhankelijk zijn”, legt Tromp uit. Het parlement moet minder afhankelijk worden van degenen die ze op dagelijkse basis moet controleren. Aruba is het enige land in het Koninkrijk waarin de onafhankelijkheid van de Staten nog niet helemaal geregeld is. Zo moet de ministerraad nog altijd goedkeuring geven als het parlement personeel wil aannemen. Aan de verdere onafhankelijkheid van de Staten wordt nu hard gewerkt, zo geeft de Statenvoorzitter aan.



INGEZONDEN

Niet op vakantie

Op 4 juni jl stuurde het College Financieel Toezicht (Cft) weer een kritische brief aan de minister van Financiën, de heer Bermudez. Daaruit wordt duidelijk dat de bezuinigingen op Aruba nog lang niet op schema liggen. De Cft stelt daarin dat de Arubaanse regering haast moet maken om alles wat in het 2 mei-akkoord is afgesproken ook daadwerkelijk uit te voeren. Als deze juni-brief wordt vertaald in gewone mensentaal, zonder de diplomatiek geformuleerde zinnen daarin, is de redenering van het Cft als volgt: “Arubaanse regering, Het is allemaal goed en wel, maar hoe u het ook wendt of keert, aan het einde van het jaar zal het begrotingstekort over 2015 niet groter zijn dan 3,7 procent. Afspraak is afspraak. Momenteel ziet het er niet naar uit dat u dat zult halen. Bovendien, zult u (Bermudez) niet kunnen zeggen dat u het niet kon voorzien, want wij (Cft) hebben u herhaaldelijk gewezen op de risico's van de begroting en dat een te groot tekort zeer waarschijnlijk is. Ook zult u in november 2015 niet kunnen zeggen dat het dan te laat is voor concrete maatregelen, want wij hebben al in april 2015, daarna in juni 2015 en cetera, de suggestie gedaan op dat moment aanvullende maatregelen voor te bereiden en hebben zelfs technische bijstand daartoe aangeboden. U (Bermudez) zult ook niet kunnen zeggen dat u al zoveel gedaan heeft om te bezuinigen, want ondanks de 2 mei-afspraken heeft u de aanbevelingen van het Cft van december 2014 geheel niet geïmplementeerd.

U (Bermudez) zult ook niet kunnen zeggen dat, omdat u een tweejarige begroting aan het maken was, er meer tijd nodig was. Wij (Cft) hebben met deze brief al in juni 2015 gesteld dat een tweejarige begroting volgens ons geheel geen voordelen heeft boven een eenjarige begroting. Bovendien, als u persé een tweejarige begroting wilt, prima, maar dat zal niets afdoen aan de afspraak dat de begroting voor 2016 toch echt in september 2015 door de Raad van Advies moet zijn beoordeeld en naar het parlement moet. U heeft dus nog twee maanden om die begroting voor 2016 tot stand te brengen. Het is niet wijs dat proces onnodig te compliceren door er een tweejarige begroting van te maken en dat zal geen excuus kunnen zijn om de begroting 2016 te laat in te dienen. Ook wijzen wij (Cft) u er nu al op dat het niet goed zal komen met het begrotingstekort zonder grote additionele inspanningen van uw zijde. Wij suggereren dringend om de wetgeving rond de BAZV verhoging zo spoedig mogelijk af te ronden en omdat u al te laat bent in die wetgeving, aan te geven dat het niet om een verhoging van 1 procent maar van 1,5 procent gaat. De tijd raakt op! Dus doe het snel, kom achteraf niet met goedkope smoesjes en... vergeet uw zomervakantie maar.” De hele teneur van de brief is ‘maak haast en treuzel niet langer’. Zorg dat het tekort in de begroting 2015 inderdaad onder de 3,7 procent blijft. Zorg dat de begroting 2016 in september 2015 door de Raad van Advies is beoor-

deeld. En kom nou eens met een voordracht voor het Arubaanse lid van de Caft. Dit type brieven moet worden gezien als onderdeel van voorafgaande beschietingen voordat het echte gevecht begint. De inhoud ervan zal een cruciale rol spelen in het openlijke conflict tussen Aruba en Nederland dat aan het einde van dit jaar, dan wel begin 2016 zal uitbreken als blijkt dat het begrotingstekort over 2015 (veel) groter is dan de afgesproken 3,7 procent. De brief bewerkstelligt namelijk dat argumenten van de Arubaanse regering om dat voorziene te grote tekort achteraf goed te praten nu al gepareerd zijn.

MICHEL DE VRIES,
Prof. dr. Michiel S de Vries is hoogleraar Bestuurskunde aan de Radboud Universiteit Nijmegen en heeft eerder als houder van de gouverneursleerstoel drie jaar onderzoek gedaan naar het Openbaar Bestuur op Aruba, Nederland

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: aruba-redactie@amigoe.com.

CLEARANCE SALE

ON ALL 2015 MODELS

SPECIAL PRICES FOR THIS DAY ONLY!

SWIFT

PAGO DEN 5 AÑA
AWG 539,00

SWIFT DZIRE

PAGO DEN 5 AÑA
AWG 630,00

Way of Life!

Date: June 20, 2015
Time: 9am - 1pm
Place: Ultimate Automobiles

Interest

Between
7.75% and 9%

Get MORE with your Car Loan at RBC!

Apply today and receive:

- Interest between 7.75% and 9%
- The chance to get back up to Afl. 5000 on your Car Insurance
- Discount on your Car Insurance

Without a doubt, a unique offer!

RBC Royal Bank will be present to offer its financing services.
*all prices including BBO/BAZV *the monthly payments indicated above is with RBC's Car Loan financing

ULTIMATE AUTOMOBILES

SABANA BLANCO 35|ORANJESTAD, ARUBA | (297) 583-9800 | (297) 583-9660 | Suzuki Aruba

Televisieprogramma's

Nederland

15:25	Memories zomerspecial
16:10	Deel je leven
17:00	Jinek
17:55	Journal
18:15	Jinek
19:10	EenVandaag
19:45	Journal
20:00	Journal
20:25	Tekst-TV
23:55	Nederland in beweging

Dinsdag 16 juni

0:10	Geheugentrainer
0:30	Journal
2:00	Journal
2:10	Journal
2:20	Journal
2:30	Journal
2:45	Journal
3:00	Journal
3:15	Nederland in beweging
3:30	Journal
3:40	Geheugentrainer
4:00	Journal
6:50	Socutera
7:00	Journal
7:20	Journal
7:35	Journal
8:00	Het vragenuurtje
9:00	Journal
9:40	Journal
10:00	Jinek
11:00	Kindertijd
11:25	Sesamstraat: 10 voor ...
11:35	Sesamstraat
11:55	Politieke Partijen: Onafhankelijke Senaatsfractie

Dinsdag 16 juni

0:25	Geloof en een hoop liefde
1:00	Journal met gebarentolk
1:15	Journal
1:30	Journal met gebarentolk
1:40	Journal
2:00	Journal met gebarentolk
2:15	Journal
2:30	Journal met gebarentolk
2:45	Jeugdjournal met gebarentolk
3:00	Journal met gebarentolk
3:15	Opium op Oerol
3:50	2Doc: Naziha's lente
5:30	Groeten van MAX
6:25	Man bijt hond
6:57	Politieke Partijen: SP
7:00	Journal
7:20	Bloed, zweet en concerten
7:50	Bloed, zweet en concerten
8:40	Komt een aap bij de dokter
8:55	Met het mes op tafel
9:25	Spirit
10:00	Journal
10:10	Spirituele leiders
10:35	Katholieke Nederland TV
11:00	Journal
11:05	Geloof en een hoop liefde
11:35	Call the midwife
12:20	Met het mes op tafel
12:50	Man bijt hond
13:20	Opium op Oerol
13:50	Rail away
14:25	Brandpunt
15:20	Lekker weertje
16:00	Nieuwsuur
17:00	Het innerlijk landschap

Nederland

16:10	Bij Dino in de straat
16:50	NOS op 3
17:10	The tonight show
18:00	Bij Dino in de straat
18:40	NOS op 3
19:00	NOS op 3
19:15	WK voetbal vrouwen
20:20	WK voetbal vrouwen
20:25	WK voetbal vrouwen
21:20	WK voetbal vrouwen
21:35	Tekst-TV

Dinsdag 16 juni

0:30	Kabouter Plop
0:35	Calimero
0:45	Bibbelte Big
0:55	Sesamstraat
1:10	Timmy tijd
1:20	Woazel & Pip
1:25	Sarah en eend
1:30	Buurman en buurman
1:40	Heidi
2:05	Pippi
2:25	Shau'n het schaa'p
2:35	Ringel Singel 19
2:45	Jeugdjournal

Nederland

13:55	Rail away
14:25	2Doc: Naziha's lente
16:00	Nieuwsuur
17:00	The honourable woman
18:00	Opium op Oerol
18:26	De nachtzoe'n
18:35	Nieuwsuur
19:35	Nieuwsuur
20:30	Tekst-TV

BVN

15:15:	NOS Journal
15:20:	Sesamstraat
15:35:	Het Klokhuis
15:50:	NOS Jeugdjournal
15:55:	Fame Academy
16:15:	Blokken
16:45:	Thuis
17:10:	Dagelijkse kost
17:25:	EenVandaag
17:55:	NOS Sportjournal
18:05:	VRT Journal
18:45:	De Kennis van Nu
19:10:	Vals plat
19:35:	NOS Journal
20:00:	Weerbericht Europa/Afrika
20:05:	3 Op Reis
20:35:	Bloedbroeders
21:20:	Nieuwsuur
22:15:	Weerbericht Amerika/Caribiën
22:20:	Jinek
23:10:	Terzake
23:45:	1000 zonnen

Dinsdag 16 juni

00:00:	VRT journal
00:30:	First Dates
01:20:	Zo zijn we niet getrouwd
02:10:	Blauw Bloed
02:45:	Frysland DOK:

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Neil Patrick Harris, 42; Ice Cube, 46; Courteney Cox, 51; Helen Hunt, 52.

Happy Birthday: What you accomplish on your own and without everyone watching will be remarkable this year. You may feel isolated, but the end result will be recognized as well as praised. Try not to let anyone entice you to veer off your chosen path. Focus, discipline and living each moment to its fullest will bring you satisfaction and success. Your numbers are 5, 13, 24, 30, 33, 46, 48.

ARIES (March 21-April 19): Double-check everything you do, purchase or negotiate. An important detail will be overlooked, and finding the mistake will make you look good and put you in line for a reward or advancement. Plan to celebrate with someone you love. 4 stars

TAURUS (April 20-May 20): Expect someone to play on your sympathy. Complaints made aren't likely to be based on valid facts. Don't neglect your responsibilities in order to take care of someone else's business. Keep your life simple and your lifestyle moderate. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Do your research before you contribute to something or someone you know little about. You are better off concentrating on your home, family and personal needs. Spoil the people you love and do the things that bring you the most joy. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Don't be afraid to be different or approach your work creatively. The alterations you make in order to put a unique spin on whatever you do will help you advance. Avoid gossip or sharing your personal information. Don't make rash decisions. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Call the shots and make changes. Progressive action will raise eyebrows as well as earn you a spot with the movers and shakers. Believe in your abilities and don't hesitate to ask for favors in order to get ahead. 4 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Don't trust anyone to take care of your responsibilities for you. If you want something done right, do it yourself. Expect to face opposition or criticism, but don't let it deter you from following through with your plans. 2 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Everyone will vie for your attention. A romantic relationship will take a positive turn, giving you the edge and the response you've been waiting for. Travel and communication are highlighted. The help you offer someone will be answered with an unexpected reward. 5 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Don't waste your time trying to fool others. Money matters will not be as they appear. Take care of your responsibilities and do what you know in your heart is right. Promises must be kept. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Focus on partnerships, home improvements and getting ahead financially. The investments you make in yourself and your surroundings will lead to greater respect and plenty of compliments. Romance will improve your living arrangements. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Participate in activities that will help ease your stress and allow you to forget about matters that you can do nothing about. Take time to communicate with the children and elders in your life. What you give others will be rewarding for you, too. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Plan to spend time with the people who bring you the most joy. Children, your partner or friends who like the same activities as you will contribute to your emotional well-being by offering you inspiration and the courage to follow your goals. 5 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): You'll be taken for granted if you offer to do too much for others. Listen to the complaints made, but don't feel obliged to pay for someone else's mistakes. Emotional manipulation will lead to a nasty argument. 2 stars



Brahma Kumaris Aruba

In verband met de Indag van Yoga nodigen wij een ieder heel hartelijk uit voor een lezing met als titel:

Wat is Yoga?

Het lichaam en het innerlijke wezen hebben een diepe connective met elkaar



Yoga for Harmony & Peace

Hatha Yoga Instructor, Shanti Augusta & Rota Grun van de Brahma Kumaris zullen hier samen op ingaan.

Er zullen enkele praktische oefeningen gegeven worden. Voelt u zich vrij om uw Yogamatje en handdoek mee te nemen!

Donderdag, 18 Juni 2015
Tijdt: 7:00-8:30pm
Plaats: Brahma Kumaris Center, sta. Cruz 113 (Naast Kenro Jewellers)
Language: english

Alle activiteiten van de Brahma Kumaris zijn vrij van kosten aangeboden al seen "service" voor de gemeenschap. Donaties zijn welkom.
Informatie: 5643106
www.brahmakumaris.org oranjestad@aw.brahmakumaris.org

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com Redactie: Alex Lacle (coördinator) Linda Reijnders Mirte de Rozario Francisca Groen Bobby Spier arubaredactie@amigoe.com	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire jbair@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock, Zulaika Kelly abonnemantaruba@amigoe.com Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 RBC #100031723 Klachten over bezorging ? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com
--	--	--

Het weer

Aruba

Dinsdag, 16 juni 2015
Bewolkt



Dienstdoende huisartsen
Maandag, 15 Juni 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Esschendal

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
524-8833
Dr. Luchmun

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica San Nicolaas
584-5712

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Oduber
582-1780



Aankomsttijden Cruiseschepen

Vrijdag 26 Juni '15



Carnival Conquest
07.00 - 16.00

SOLUTION
2 8 5 6 7 4 9 3 1
1 4 9 2 3 8 6 7 5
3 7 6 1 9 5 2 8 4
6 3 4 8 2 9 5 1 7
5 9 2 4 1 7 8 6 3
7 1 8 5 6 3 4 9 2
9 5 1 3 4 6 7 2 8
4 6 3 7 8 2 1 5 9
8 2 7 9 5 1 3 4 6

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

	5				7	1	6	3
7		3	9			2	4	
4	1			2				
1				8	6			
	9	8	4	1	2	5	3	
		5		3				1
				7			5	9
	7	4			8	3		2
3	2	9	1				7	

DIFFICULTY RATING: ★☆☆☆☆

© 2015 Universal Uclick

Nieuwe klimaateisen Caribisch Nederland vanaf 2020

DEN HAAG — Internationale regels voor een lagere uitstoot van broeikasgassen als CO2 zullen pas na 2020 gaan gelden op Bonaire, St. Eustatius en Saba. Curaçao, Aruba en St. Maarten kunnen al voor die tijd beslissen om de regels van toepassing te verklaren.

Minister Bert Koenders van Buitenlandse Zaken schrijft dit in een toelichting op wijzigingen van het Kyoto-protocol uit 1997, die hij ter goedkeuring aan de Tweede Kamer voorlegt. Het gaat om nieuwe afspraken uit 2012 voor de periode tot 2020, gemaakt tijdens de klimaattop in Qatar. Een van de afspraken was het streven van Europese landen om de uitstoot van schadelijke stoffen met 20 procent te verminderen. Ook werd de lijst van broeikasgassen uitgebreid. De meest bekende van die gas-sen is koolstofdioxide ofwel CO2, dat vrijkomt bij de verbranding van bijvoorbeeld fossiele brandstoffen en dus

ook bij de raffinage van olie. De nieuwe regels hebben alleen betrekking op het Europese deel van Nederland, schrijft Koenders. De wijzigingen worden voor het hele Koninkrijk goedgekeurd, maar Curaçao, Aruba en St. Maarten mogen zelf beslissen of de regels in hun eigen land gelden. Op dit moment is dat niet het geval. In antwoord op vragen van D66 gaf minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken eind vorig jaar al aan dat de drie landen die intentie wel hebben, maar de noodzakelijke wetgeving nog niet klaar hebben. Zodra dat het geval is zal het Kyoto-protocol, inclusief de laatste wijzigingen, wel van

toepassing zijn op Curaçao, Aruba en St. Maarten. Het Kyoto-verdrag en de wijzigingen gelden ook niet op Bonaire, St. Eustatius en Saba. Koenders schrijft dat het eigenlijk niet haalbaar is om de internationale regels tegen de uitstoot van broeikasgassen op korte termijn in te voeren op de drie eilanden. “Hiervoor moet de noodzakelijke uitvoeringswetgeving zijn getroffen. Het opstellen van dergelijke wetgeving voor Bonaire, St. Eustatius en Saba kost tijd.” In plaats van de invoering van het Kyoto-protocol en de laatste afspraken geeft Koenders daarom de voorkeur aan de invoering van een nieuw verdrag over klimaatverandering, dat per 2020 het Kyoto-protocol gaat vervangen. Op dit moment wordt daar in internationaal verband over onderhandeld.

Kas di Kultura officieel geopend



Foto: Edele Sambo

WILLEMSTAD — Het nieuwe onderkomen van Kas di Kultura werd eind vorige week officieel geopend. Na veel omzwervingen betrok de organisatie het monumentale pand aan de Scharlooweg 29. Directeur Gibi Basilio is zeer teurenden met het nieuwe gebouw. “Het Cultuurhuis is eindelijk thuis”, sprak hij.

Krachtenbundeling bewoners onder de rook

WILLEMSTAD — Door zorgen om gezondheidsproblemen, die gelinkt worden aan de uitstoot van de Islaraffinaderij en de BOO-energiecentrale, is er sprake van een krachtenbundeling onder steeds meer milieustichtingen en bewoners op het eiland. Zo heeft de Stichting Clean Air Everywhere (kort geleden opgericht en bestaande uit bewoners uit verschillende wijken onder de rook, waaronder Blue Bay en Julianadorp, red.) samen met de stichting Smoc een kort geding tegen het Land aangespannen, waarmee een onderzoek naar de vervuiling wordt geëist.

Ook heeft de actiegroep Komishon di Akshon Wishi/ Marchena, als lid van Stichting Clean Air Everywhere, een klacht ingediend bij het medisch tuchtcollege en komen vanochtend veel animo waarnemers voor aansluiting bij de Facebook-groep ‘Stop Isla Now!!!’. De groep had vanochtend rond de 2500 leden, waarbij het voor het middaguur opviel dat er zich ongeveer 1500 extra leden hadden aangemeld. Deze groep stelt zich als doel om ‘de bevolking van Curaçao op te roepen tot een protestmars tegen de schadelijke

vervuiling op het eiland’. Dit onder het motto: ‘Ta Basta Awor!’. Ook is er onlangs een Facebook-pagina geopend onder de noemer ‘Klachten Isla en BOO’, waarop bewoners van het eiland worden opgeroepen om melding te maken van klachten, met als doel registratie daarvan. Zoals eerder belicht wil de recent opgerichte milieu-stichting Stichting Clean Air Everywhere samen met de Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc), middels een kort geding dat op 18 juni aanstaande dient, dat het Land opdracht geeft

aan het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) en/of het kennisinstituut Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO) om onderzoek te verrichten naar de volgende vraagstukken: ‘Onderzoek naar de aard en samenstelling te doen van de groene aanslag; Luchtmetingen te verrichten naar de zware metalen Vanadium (pentoxide) en Nikkel(oxide), de Polycyclische Aromatische Koolwaterstof Benz[a]pyreen en een of meerdere Vluchtige Organische Stoffen (VOS); Onderzoek in te stellen naar de gezondheidsklachten die de inwoners van het gebied benedenwinds van Schottegat ervaren en wat daarvan de oorzaken zijn; Te onderzoeken en adviseren over wat de inwoners en bezoekers moeten doen om te voorkomen dat zij mogelijk (definitieve) gezondheidsschade oplopen’. Ook hebben de stichtingen

van de overheid geëist ‘dat zij volledige en adequate voorlichting geeft over de huidige situatie’. Verder verwacht men van de overheid duidelijkheid omtrent ‘welke voorzorgsmaatregelen de bewoners in de getroffen wijken kunnen nemen om gezondheidsschade te voorkomen of te beperken’. “De eis is verder dat de overheid de groene aanslag verwijderd in de getroffen wijken of hiervan de kosten voor haar rekening neemt en dat zij binnen twee maanden na uitspraak van het vonnis over alle hierboven genoemde punten zal rapporteren”, aldus de stichtingen. De eisers stellen dat 25.000 bewoners onder de rook leven.

Statenvragen

Naar aanleiding van verschillende publicaties en uitzendingen op de Nederlandse televisie, waarin de bewoners onder de rook uitvoerig werden belicht, heeft

Statenlid Armin Konket namens de PAR-fractie een reeks vragen gericht aan de minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Konket stelt dat 20.000 bewoners in onder andere de volgende wijken getroffen zijn: Thorenquest, Bivack, Noord Rozendaal, Welatina, Kas Chikitu, Buena Vista, Heintje Kool, San Souci, Vêrs, Veeris, Julianadorp, Curasol, Blue Bay, Piscadera en Paradijs. Het Statenlid meent dat de huidige regering zich niet aan de afspraken van het ‘regeerprogramma’ houdt. “Het regeerprogramma ‘Speransa i Konfiansa’ geeft aan dat er meer aandacht zal gaan naar milieu- en natuurzaken, waarbij de aandachtspunten levenskwaliteit, milieu en vervuiling als belangrijk worden aangemerkt binnen het beleid van kabinet-Asjes. Ook een reductie van vervuiling werd hierin als een prioriteit omschre-

ven, een revisie van de milieuwetgeving en specifiek de aandacht voor wetgeving conform internationaal gestelde normen voor industrieën en bedrijven. Heeft de overheid kennis genomen van de klachten van de bewoners van Wishi/Marchena en kan de regering uitleg geven waarom men de ogen sluit voor de situatie omtrent de raffinaderij?”, aldus het Statenlid namens de PAR. Konket vraagt verder bij een beantwoording van zijn vragen, dat de regering dit aan de hand van specifieke/concrete data doet. “Wanneer heeft de overheid de emissie van de geel/groene substantie geconstateerd waar de bewoners zich over beklagen en wat heeft de regering hieraan gedaan? Om welke reden geeft de overheid hierover geen informatie?”, aldus een aantal vragen van het Statenlid, gericht aan minister Whiteman.

Whiteman persoonlijk aansprakelijk gesteld

WILLEMSTAD — Namens de bewoners van Wishi/Marchena, de bewoners onder de rook van de Islaraffinaderij, is een klacht ingediend bij het medisch tuchtcollege tegen de minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Ben Whiteman. Dit bevestigt Kenneth Valpoort, de voorzitter van de actiegroep Komishon di Akshon Wishi/Marchena, tegenover de Amigoe. In de klacht wordt de minister persoonlijk aansprakelijk gesteld voor de effecten van de uitstoot van de Islaraffinaderij en/of BOO op de gezondheid van de bewoners onder de rook.

Minister Whiteman, die vanochtend niet bereikbaar was voor commentaar, zou zijn medische eed schenden ‘door niets te doen tegen de vervuiling door de raffinaderij’. Valpoort laat weten dat met de indiening van de klacht gistermiddag ‘slechts een eerste stap is gezet om de overheid ertoe te bewegen om voor de gezondheid van de bewoners te waken, dit door daadwerkelijk de vervuiling te onderzoeken en handhavend op te treden tegen deze vervuiling’. De klacht is door Valpoort namens het bestuur van Komishon di Akshon Wishi/Marchena en nog twee bewoners uit deze wijken ondertekend. “Nogmaals, dit is slechts een aanzet, men moet namelijk ergens beginnen, want de overlast houdt al jaren aan. De laatste periode zijn de gezondheidsklachten van de bewoners toegenomen, dit door een toename in de uitstoot. Zo is er afgelopen maand meer stankoverlast geweest, een toename in de vorming van de groene smurrie in de wijken, maar ook extreme geluidsoverlast in de nachtelijke uren. Ook het lawaai dient men dus niet te onderschatten, overdag hoort men door het verkeer niets, maar ‘s nachts is het lawaai echt heel erg”, aldus Valpoort. Hij stelt dat de gezondheidsklachten zich bij een toename in uitstoot manifesteren als een vorm van verkoudheid. “Men voelt in eerste instantie keel- en neusirritatie, vervolgens krijgt men ademhalingsproblemen, hoofdpijn en tranende ogen als er sprake is van extra overlast. Ik zelf ervaar deze klachten ook. Het gaat hier simpelweg om de gezondheid van de bevolking, waarbij de overheid een duidelijke plicht heeft om in actie te komen. Ik heb begrepen dat minister Whiteman in de media uitspraken heeft gedaan dat het iedereen vrij staat om een klacht in te dienen bij het tuchtcollege. Nou, bij dezen hebben wij dit ook gedaan, waarbij wij duidelijk menen dat de minister in de gehele kwestie persoonlijk verantwoordelijkheid draagt”, aldus Valpoort.

6 jaar geëist tegen agent in zaak Hato-shooting

WILLEMSTAD — Het OM eiste vrijdagmiddag zes jaar cel tegen de politieagent Xavier de W. voor zijn betrokkenheid bij de ‘kille, koude en brute liquidatie’ van Erwin ‘Jais’ Juliana en Shentley ‘Champi’ Arnhem bij de luchthaven afgelopen juli. Tevens eiste het OM om hem voor een periode van tien jaar uit zijn ambt te zetten. De W. stond ook terecht voor verduistering in dienstbetrekking en voor schending van ambtsgeheim.

door Jomaira v/d Meulen-Angela

Officier Clarelli Hato-Willems wees uitgebreid op de

ernst en de aard van de feiten. De moorden waren het resultaat van een jarenlange vete tussen de bendes No Limit Soldiers (NLS) en Buena

Vista City (BVC). Ze haalde ook de verklaring van Juliana’s moeder aan, die zei dat niemand (van de directe familie) op de hoogte was van

de komst van Juliana uit Nederland. Dat is ook niet vreemd, gezien het feit dat de man jaren werd gezocht om te boeten voor een oude ripdeal. Dat was geen geheim in de onderwereld en dat wist de agent zelf ook. Zoals deze krant gisteren berichtte verklaarde hij dat Curtley B., de man die hem in St. Maarten had benaderd om vluchtinformatie van Juliana te verschaffen, hem vertelde grote problemen te hebben met Juliana vanwege de be-roving. Hij wist ook dat B. op zoek was naar Juliana, maar benadrukte dat B. hem vertelde dat die problemen voorbij waren. De W. heeft dus vanuit zijn functie als politieagent cruciale informatie over de dag en het tijdstip van de aankomst van Juliana vanuit Düsseldorf met Air Berlin doorgegeven aan B., die het op zijn beurt had doorgegeven aan de man Judrin ‘MOB’ M., één van de schutters. Volgens het OM mag het een bijzonder toeval genoemd worden dat meerdere mensen al dan niet op fatale wijze zijn getroffen. Dat hij niet stil heeft gestaan bij de gevolgen van zijn handelingen, daar gelooft de officier niets van. Ook de rechter vindt dit moeilijk te begri-pen, vooral gezien het feit dat de man een agent is en dus beter hoorde te weten. Juliana wist zelf ook dat zijn vijanden alles uit de kast zouden halen om hem te vermoorden. Zo verklaarde zijn moeder dat hij tegen haar had gezegd dat ‘indien ik vermoord word, een immigratieambtenaar mijn reisinformatie uit het bestand van de immigratiedienst haalt en dit aan een politieagent genaamd Xavi verstrekt’.

Dat is ook wat er is gebeurd, maar toch iets anders. Zoals bekend benaderde De W. de VDC’er Enrioli C. hiervoor, onder valse voorwendselen dat hij de vluchtinformatie van Juliana en twee andere mannen nodig had voor een eigen onderzoek waarmee hij bezig was. De moeder wist ook dat De W. betaald werd voor het doorgeven van de informatie aan de NLS. Volgens het OM heeft hij met het geld een auto gekocht. De verkoper van de auto verklaarde dat hij cash had betaald. Dit terwijl De W. verklaarde de politieportofoons aan derden (de fotograaf Jason Lau-A-Kien van Radio Direct) te hebben aangeboden, omdat hij diep in de schulden zat en geen uitweg zag. De fotograaf verklaarde hierop tegenover de politie dat ze hadden gesproken over twee politieportofoons. “Hij (de agent, red.) wilde ze allebei aan mij verkopen voor 5000 gulden. Als ik er eentje alleen wilde hebben, had ik 2800 gulden moeten betalen.” De agent ‘liet B. hem ook uit de problemen halen’ door 35.000 gulden aan te nemen – met de belofte dat hij later nog 15.000 gulden zou krijgen – om de informatie aan B. te verschaffen, aldus het OM. De officier haalde ook diverse gesprekken via Whatsapp (voor, tijdens en na de schiet-partij) aan tussen De W. en de VDC’er en tussen hem en de NLS-leden. Uit deze berichten leidt het OM af dat De W. de aanmerkelijke kans aanvaardde dat de informatie die hij aan B. zou geven, gebruikt kon worden om op Juliana te schieten en dit zijn dood tot gevolg zou kunnen hebben.

De officier acht dus medeplichtigheid aan de moorden bewezen, alsmede schending van het ambtsgeheim en verduistering van de politieportofoons.

Eismotivering

De officier wees op het feit dat de moorden bij Hato de zestiende aanvaring waren tussen NLS en BVC. Zoals deze krant ook eerder berichtte was het eerste incident op 29 augustus 2012, waarbij het broertje van Juliana, Destry Juliana, werd vermoord. Er volgden daarna diverse moorden op leden van beide bendes, en schiet-partijen. Juliana en Arnhem zijn het elfde en twaalfde slachtoffer van deze bendeoorlog, die sindsdien voor enorme opschudding zorgt. Naast deze moorden benadrukte de officier dat De W. ook het imago van het politiekorps KPC heeft geschoonden, waardoor hij uit het ambt dient te worden gezet gedurende tien jaar. Tevens wil ze dat hij zes jaar achter de tralies verdwijnt. De agent kreeg de kans om het laatste woord te voeren, voordat het onderzoek werd gesloten. Hij heeft een lange brief voorgelezen. Hij gaf aan spijt en pijn te hebben over wat hij heeft gedaan en dat hij dagelijks hierom huilt. Hij smeekte de rechter – hij wilde zelfs door zijn knieën gaan – om hem een kans te geven. De agent heeft een blanco strafblad. Hij benadrukte misbruikt te zijn geweest, dat de indruk die bij hem is gewekt niet klopte en dat hij, anders dan wat deskundigen die hem hadden onderzocht beweren, geen lid is van een bende. Het vonnis is op 26 juni.

Premier Asjes op bezoek bij Cubaanse president



Foto: Estadio Revolución

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) was vrijdag op bezoek bij de Cubaanse president Raúl Castro Ruz. Dat publiceerde het officiële medium van het centrale comité van de Communistische Partij van Cuba, Granma, met foto. “Tijdens de broederlijke bijeenkomst wisselden zij van informatie over de voortgang van de politieke banden en de kansen voor de bevordering van handel en samenwerking tussen de twee landen, evenals andere regionale kwesties”, meldde Granma. De ‘voornamelijk bezoeker’ werd vergezeld door minister van Financiën José Jardim, en president Castro werd vergezeld door de vicepresident van de Raad van Ministers Ricardo Cabrisas Ruiz en de waarnemend minister van Buitenlandse Zaken, Marcelino Medina González.

Bonaire doet mee aan onderzoek haalbaarheid fast ferry

KRALENDIJK — Gedeputeerde van Economische Ontwikkeling Clark Abraham heeft afspraken gemaakt voor een onderzoek naar de haalbaarheid van een fast ferry-verbinding tussen Aruba, Bonaire en Curaçao. Dit gebeurde met Foice, de initiatiefnemer van het project.

Bonaire betaalt samen met Aruba en Curaçao een deel van de kosten van het haalbaarheidsonderzoek. Een project wat momenteel door de overheden van alle drie de eilanden is opgepakt. Bij de ontwikkeling van de businesscase zal de stuurgroep Havenbedrijf Amsterdam, waarmee eerder deze week een Memory of Understanding werd getekend, ook worden betrokken. De fast ferry-dienst zal moeten fungeren als een water-snelweg waarmee niet alleen passagiers maar ook auto's, bussen en vrachtwagens tus-

sen de drie eilanden kunnen worden vervoerd. Volgens gedeputeerde Abraham is een 'fast ferry-dienst' een mogelijk belangrijke impuls voor de economische ontwikkeling van Bonaire'. "Het wordt voor de bewoners van de eilanden makkelijker om hun voertuigen te vervoeren en er zal sprake zijn van een flexibelere vrachtaanvoer. Bovendien brengt de opzet hiervan nieuwe bedrijvigheid en werkgelegenheid met zich mee. Ook voor het toerisme kan dit zeer relevant zijn. Toeristen van de andere eilanden kunnen nu

makkelijker bij ons op bezoek komen. Het is geen alternatief voor de luchtvaart, maar wel een mooie aanvulling hierop." Een ferry tussen de eilanden is niet nieuw. "Er waren in het verleden meer veerdiensten tussen Curaçao en Bonaire, maar die hielden het nooit lang vol", zo laat de Dienst Haven- en Loodswezen desgevraagd weten. Op dit moment vaart de Krioyo Blue van Curaçao naar Bonaire en terug. Aanvankelijk was het bedoeling dat deze veerboot wekelijkse zou gaan varen tussen de eilanden, maar de Kriyo Blue vaart onregelmatig, aldus het Haven- en Loodswezen. "Ze komen met feesten als Dia di Rincon, Dia di Boneiru of de Regatta. Dan zit de boot meestal wel vol."

Colombiaans leger doodt ELN-commandant

BOGOTÁ — Het Colombiaanse leger zegt een belangrijke commandant van de ELN-guerrillagroep te hebben gedood, na Farc de tweede belangrijkste guerrillagroep van het land. Jose Amin Hernandez Manrique, beter bekend als Marquitos, werd gedood in de noordelijke provincie Antioquia, zo meldt *La Chispa*.

Marquitos of Marcos leidde dertien eenheden in Antioquia en Bolivar, aldus het leger. Deze regio staat bekend om de

actieve drugs- en wapenhandel en om illegale mijnbouw. Het leger denkt tevens dat hij verantwoordelijk was voor de kaping van een vliegtuig met 46 passagiers aan boord in 1999. De Colombiaanse president Juan Manuel Santos reageerde op Twitter: "Alias Marquitos, commandant aan het Dario Martinez front en lid van het nationale leiderschap van de ELN is gedood. Ik feliciteer het leger." ELN werd opgericht in 1964 om de oneerlijke verdeling van land

en rijkdom in Colombia te bestrijden. Men denkt dat er nu zo'n 2000 soldaten actief zijn bij de groep. De ELN heeft enkele voorgesprekken gehad met de regering, maar is nog niet begonnen met officiële vredesonderhandelingen zoals de Farc.

RFA ontmoet cultuur- en erfgoedvertegenwoordigers

PHILIPSBURG — Rain Forest Adventures (RFA) heeft onlangs op St. Maarten haar plannen voor de plantages Industry en Golden Rock (gewoonlijk Emilio Wilson Estate genoemd) gedeeld met vertegenwoordigers van groeperingen voor erfgoed, cultuur en milieu, evenals andere belanghebbenden.

"De bijeenkomst eindigde met een afspraak om samen te blijven werken en om de beste ideeën en praktijken te integreren naarmate het project zich ontwikkelt", stelde John Dalton van RFA. Dalton deelde met de aanwezigen 'de doelstelling van zijn bedrijf, om het verleden van St. Maarten tentoon te stellen door middel van een concrete ervaring, op een manier waar mensen werkelijk van kunnen genieten en die ze niet zullen vergeten'. Hij zei dat Rain Forest Adventures, als nieuwkomer op het eiland, behoefte had aan de begeleiding en ondersteuning van alle belanghebbenden om het verhaal van de cultuur- en natuurgeschiedenis van St. Maarten te vertellen. "We hebben hier een zeer reële kans om van St. Maarten een schoolvoorbeeld te maken van duurzaam toerisme in het Caribisch gebied, door het creëren van een locatie die niet alleen staat voor het genot



van toeristen, maar ook voor het welzijn van de mensen en de natuurlijke omgeving van St. Maarten", schreef Dalton in de uitnodiging. RFA heeft de 'Rocklands Estate Foundation' opgericht naar aanleiding van de opening van een park met een zipline en stoeltjeslift. De stichting wordt gefinancierd door een bijdrage van 1 dollar van elk verkocht kaartje aan niet-ingezetenen. Het fonds zal gebruikt worden voor inheemse herbebossing en een programma voor het aanplanten van gewassen, voor onderhoud en upgrading van het Emilio Wilson Park, voor deelname van scholen en programma's voor ouderen.



De RFA is van plan groot onderhoud te verrichten aan de plantagegebouwen die nog op het landgoed staan. De foto's tonen de huidige staat van het pand en een impressie van de beoogde restauratie.

Vertrekhal luchthaven St. Maarten gerenoveerd



PHILIPSBURG — Het zal vertrekkende passagiers die gebruiken van de Princess Juliana International Airport op St. Maarten opgevallen zijn dat de vertrekhal een facelift heeft ondergaan als onderdeel van de nieuwe retail strategie van de luchthaven. De nieuwe vertrekhal wordt aanstaande woensdag officieel geopend, in aanwezigheid van gouverneur Eugene Holiday, premier Marcel Gumbs en alle leden van de ministerraad, het parlement en de regeringsleiders van alle hub partners. "De gerenoveerde vertrekhal is een integraal onderdeel van het Capital Improvement Program van het vliegveld. Het doel was om de luchthaven een nieuwe, meer aantrekkelijke uitstraling te geven die passagiers ertoe aanzet om meer te besteden", aldus de luchthaven. De openingsceremonie zal muziek en dans omvatten, evenals videopresentaties, gevolgd door een receptie.

Sportavond voor bedrijven bij Jong Bonaire

KRALENDIJK — Voor bedrijven en andere instellingen organiseert Jeugdhuis Jong Bonaire vrijdag 19 juni een sport- en spelavond.

Werkgevers en werknemers kunnen samen met collega's deelnemen aan een wedstrijd voetbal, volleybal, tafeltennis of domino, een quiz doen of een wedstrijdje appels eten. Er zijn prijzen beschikbaar, maar meedoen is belangrijker dan winnen.

De sport- en spelavond begint om 18.00 uur, deelname is gratis. Opgeven kan bij Jong Bonaire via telefoon 717-4303 of mail secretaresse@jongbonaire.org.

L.G. Smith Blvd 124, Oranjestad, Aruba / t: 5681175 - 5682552-5683303

De Stichting Monumentenfonds Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het project:

"Restauratie California Lighthouse gelegen te Hudishibana, Aruba".

Volgens bestek: IMD Aruba D12211

Korte Omschrijving van het werk:
Het restaureren van de vuurtoren

Uitvoeringstermijn: 130 werkbare werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf **15 juni 2015** verkrijgbaar bij het kantoor van het Monumentenbureau tegen betaling van **AWG. 400,00**. De betaling kan alleen geschieden in cash betaling. De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **15 juni 2015** te Monumentenbureau.

Inlichtingen worden verstrekt op **19 juni 2015** om 9:00 uur a.m. ten kantore van het Monumentenbureau te L.G. Smith Boulevard 68 (La Piccola Marina). De Nota van Inlichtingen wordt vastgelegd op **25 juni 2015** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Monumentenbureau. De openbare aanbesteding vindt plaats op **24 juli 2015** om **11:00 uur v.m. op het kantoor van het Monumentenbureau**. De UAR-1986 Ned. Is op deze aanbesteding van toepassing. De directie voering is in handen van het Monumentenbureau geassisteerd door IMD Aruba en Polytechnisch Ingenieursbureau N.V. De aanbesteding is de Directeur van het Monumentenbureau. De gestand doeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. **Originele Bereidheidverklaring van een lokale erkende bank of lokale erkende financiële borginstelling tot het instellen van een bankgarantie t.w.v. 10% van de inschrijfsom;**
2. **Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek originele gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier en dient ondertekend te zijn;**
3. **De specificatie inschrijfsom formulier compleet ingevuld.**
4. **Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba niet ouder dan 3 maanden;**
5. **Alle vermelde vereisten zoals genoemd in het bestek.**

De gunning zal geschieden conform de meest economisch voordeligste aanbieding met de beoordelingscriteria, inschrijfsom, ervaring en bouwplanning.

Mitsubishi L200

The dependable workhorse

Reliable – Durable – Tough – Trusted

L200 S/C 2WD GL	2015 Mitsubishi L200 D/C 2WD GL
• 2.5L turbocharged diesel • 5 speed manual • Air-conditioning • AM/FM/CD Radio • 15" Steel wheels • Heavy duty suspension & LSPV • Power Steering • Rear body guard frame • Inner hooks (4 pcs) & Outer hook (bar type)	• 2.5L turbocharged diesel • 5 speed manual • Air-conditioning • AM/FM/CD Radio • 15" Steel wheels • Heavy duty suspension • Load Sensing Proportioning Valve (LSPV) • Power Steering • Inner hooks (4 pcs) & Outer hook (bar type)
Free bedliner Special AWG 33,945.00*	Free bedliner Special AWG 44,887.50*

*Prices are excluding BBO+BAZV.

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Britten herdenken ondertekening Magna Carta

RUNNYMEDE — Groot-Britannië heeft vandaag de ondertekening herdacht van de Magna Carta, het verdrag tussen baronnen en de dertiende-eeuwse Engelse koning John die het land als grondbeginsel van zijn democratie ziet. De Magna Carta ‘veranderde de wereld’, zei premier David Cameron tijdens de herdenking in Runnymede, op de plek waar John in 1215 zijn koninklijke zegel op het document plaatste. Ook koningin Elizabeth en prins Philip waren aanwezig, meldt de BBC.

Het verdrag beperkte de koninklijke macht en verzekerde iedere verdachte van een eerlijk proces. Zowel tijdens de Engelse burgeroorlog in

de zeventiende eeuw als een eeuw later tijdens de Amerikaanse onafhankelijkheidsoorlog, werd het document door de rebellen gebruikt om

zich los te weken van de koninklijke macht. De Magna Carta ‘veranderde voor altijd de machtsbalans tussen de geregeerden en de regering’, aldus Cameron.

Van de dertien oorspronkelijke kopieën van het verdrag zijn er nog vier over. Twee zijn te zien in de British Library, een in de kathedraal van Salisbury en een in de dom van Lincoln. Van de 63 afspraken die de Magna Carta behelsde

zijn er nog altijd drie van kracht. Daardoor zijn de vrijheid van de kerk en van de stad Londen nog steeds gegarandeerd. De Britten beschouwen punt 39 als de belangrijkste uit het document: “Geen vrije man zal gevangen worden genomen of onteigend of verbannen of op enige manier worden geschaad, noch zullen we hem vervolgen, behalve door de rechtmatige veroordeling door zijn gelijken of door de wetten van het land.”

Hypnose doet verkrachtende notaris das om

BRUGGE — Een notaris uit het Belgische Brugge is vandaag veroordeeld tot tien jaar cel voor verkrachting en foltering. Het slachtoffer herinnert zich eerst niets meer, maar wees de 54-jarige notaris onder hypnose aan als dader. Het is een van de eerste keren dat iemand schuldig wordt bevonden na verklaringen van het slachtoffer onder hypnose.

Op 17 juni 2010 werd het slachtoffer verkracht in een bed & breakfast in Oostkamp, ten zuiden van Brugge. De man ontkent iets te maken te hebben met de verkrachting. Hij stelt dat de jonge vrouw hem die bewuste avond via haar gsm om hulp had gevraagd. Hij trof haar bloedend aan, waarna hij het slachtoffer naar het ziekenhuis bracht. De verdediging vroeg vrij spraak omdat een getuigenis onder hypnose volgens hen niet kon dienen als bewijs. De rechtbank had geen reden om te twijfelen aan de verklaring van de vrouw omdat de man aantoonbaar minimaal een halfuur alleen was met het slachtoffer, er geen ander persoon in de buurt was en omdat de verdachte een ‘bijzondere belangstelling voor het seksuele’ heeft.

Aanbod NPO Gemist wordt uitgebreid

HILVERSUM — Het aanbod van programma's op NPO Gemist wordt uitgebreid. Het publiek kan vanaf 2016 meer programma's terugkijken dan nu. Dit staat in het toekomststrategie die de Nederlandse Publieke Omroep (NPO) vandaag heeft aangeboden aan het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap.

De NPO wil inspelen op snel veranderend kijkgedrag. Daarom wordt NPO.nl uitgebreid en toegankelijker gemaakt. In het zogeheten Concessiebeleidsplan 2016-2020 staat eveneens dat de omroepen investeren in de interactie met het publiek rond hun eigen radio- en tv-programma's. Dat doen ze via hun eigen websites, maar ook via sites als Facebook en YouTube. Hiermee hoopt de NPO de vindbaarheid en aantrekkelijkheid van de programma's van de publieke omroep te versterken. De publieke omroepen besteden de komende jaren extra aandacht aan de genres journalistiek, series en films van Nederlandse bodem, kinderprogramma's, documentaires, educatie en informatie, muziek en kunst. Na het invoeren van de nieuwe Mediawet in 2016 mogen naast bestaande omroepen ook televisieproducenten rechtstreeks bij de NPO programmavoorstellen doen en nieuwe formats aanbieden.

Komeetlander Philae wordt wakker



Photo: AFP/ESA MediaLab

Doordat de komeet dichterbij de zon staat, valt er meer licht op de zonnepanelen, stijgt de temperatuur en wordt de komeetlander wakker.

DARMSTADT — De komeetlander Philae is wakker geworden en heeft contact opgenomen met de aarde. Dat heeft de Europese ruimtevaartorganisatie ESA gisteren verklaard, aldus de BBC. De verkenners Philae maakte in november een historische landing op een komeet maar viel door gebrek aan energie na zo'n zestig uur 'in slaap'.

Doordat de komeet dichterbij de zon is komen te staan, kreeg de verkenners Philae in november ging niet zoals gepland. De verkenners stuitte een paar keer en kwam op een andere plek terecht dan

67P/Tsjoerjoemov-Gerasimenko. De landing van de Philae in november ging niet zoals gepland. De verkenners stuitte een paar keer en kwam op een andere plek terecht dan

de bedoeling was. Waarschijnlijk stond hij in de schaduw van een rotswand. Na een paar dagen was de accu leeg. Doordat de komeet dichterbij de zon staat, valt meer licht op de zonnepanelen en stijgt de temperatuur. De komeet 67P draait al miljarden jaren in een baan rond de zon. Het is een overblijfsel van het ontstaan van ons zonnestelsel 4,6 miljard jaar geleden.

Huisarts dupe van lange wachttijden ggz

DEN HAAG — Patiënten met ernstige psychische of psychiatrische problemen worden steeds vaker door de huisarts zelf behandeld omdat doorverwijzen naar specialistische zorg vaak niet lukt.

Dat is het gevolg van de lange wachttijden voor de gespecialiseerde zorg, zo blijkt uit een vandaag verschenen peiling van de Landelijke Huisartsen Vereniging (LHV) onder

bijna 1900 huisartsen. Meer dan twee derde van de huisartsen (69 procent) ziet een toename van het aantal mensen met psychische klachten dat naar het spreekuur komt.

Bij de vorige peiling een jaar eerder was dit 57 procent. Daarnaast zegt 80 procent meer patiënten over te nemen uit de gespecialiseerde gezondheidszorg. Twee derde van de huisartsen vindt dat de complexiteit van de psychische klachten is toegenomen. Dit was bij de vorige peiling 50 procent.

"Awor cu Dios a acepta nos como justo pa medio di fe, nos tin pas cu Dios pa medio di nos Señor Jesus Cristo"
Rom 5:1

Na e bonita edad di 104 años nos ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Maria Adelinda Nisbet-Lacle
*06.12.1910 - †11.06.2015

Na number di su
Yinnan: Gitty & Rien van den Bosch-Nisbet
Joan & Aquiles Croes-Nisbet
Wynche & Désirée Nisbet-Arends

Yerno: Henry Vrolijk

Nietonan: Janice, Brian y Alexander van den Bosch
Aquilito, Reggie y Michael Croes
Jonathan y Michael John Nisbet
Jason y Kevin Nisbet
Genevieve, Adalberto y Henry-Sjón Vrolijk

Bianietonan: Genely y Michellin,
Victor
Sevi
Asha

Ayudante: Betty de la Rosa, Ana Martínez, Personal di St. Michael Paviljoen

Bisnietonan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan y demas familia: Lacle, Nisbet, Garrido, Pietrasz, de Cuba y Lejeuz.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diasanzon 17 di juni 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Católico di Playa.

Bij Stichting Bevolkings onderzoek Borstkanker Aruba (BOB) is er plaatsingsmogelijkheid voor de functie van:

RADIODIAGNOSTISCH LABORANT (30 uren per week)

die op een verantwoorde wijze borstonderzoek verricht door middel van het maken van mammografieën in het kader van het bevolkingsonderzoek borstkanker.

Functie-inhoud :

- Verricht zelfstandig c.q onder aansturing van de radioloog, digitale onderzoeken.
- Zorgt voor de stralingsbescherming van cliënt, laborant en derden.
- Zorgt mede voor het kwaliteitssysteem van de Stichting.
- Geeft voorlichting aan cliënten.

Functie-eisen:

- Heeft een afgeronde opleiding tot radiodiagnostisch laborant op HBO niveau (MBRT) en een bewijs van bevoegdheid.
- Ervaring met Mammografie.
- Minimaal twee jaar relevante werkervaring na diplomering.
- Heeft een klantgerichte instelling.
- Heeft goede sociale en communicatieve vaardigheden.
- Beschikt over teamspirit en grote mate van flexibiliteit en verantwoordelijkheidsgevoel.
- Is stressbestendig, werkt zelfstandig, nauwkeurig en deskundig.
- Staat open voor verandering en vernieuwing.
- Goede beheersing van Engels, Nederlands en bereid zijn Papiamentu en of Spaans te leren.

Wij bieden:

- Salaris conform diploma en werkervaring.
- Collegiale werksfeer .
- Opleiding en training tot screeningslaborant.
- De mogelijkheid om onbetaald verlof op te nemen en terug te keren naar huidige dienstverband.
- Een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd voor de duur van een jaar.

Informatie en sollicitatie:
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. E. Werleman. Uw sollicitatie plus CV kunt u tot uiterlijk **15 juli, 2015** sturen naar mevr. E. Werleman, via email stbobaruba@gmail.com.
Stichting BOB Aruba, Frankrijkstraat nr. 1, Oranjestad Aruba, Tel. 5881212, stbobaruba@gmail.com

HIERFST VAKANTIE 2015

NORWEGIAN GEM

CRUISE ITINERARY	INSIDE CABIN
OCT 3 New York (USA)	DOUBLE AWG 2,228
OCT 4 At Sea	TRIPLE AWG 2,082
OCT 5 Halifax (Canada)	QUAD AWG 2,009
OCT 6 Saint John, Bay of fundy (Canada)	
OCT 7 Boston (USA)	
OCT 8 Portland, Maine (USA)	
OCT 9 At Sea	
OCT 10 New York (USA)	

Prices include tips, taxes and port charges, are per person and are subject to change

SAILING FROM NEW YORK

DE ALGEMENE REKENKAMER
roep belangstellenden op voor de vacante functie van een

lid en een plaatsvervangend lid
van de Algemene Rekenkamer

De Algemene Rekenkamer is het onafhankelijke controle-orgaan van Aruba. Zij onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en uitgegeven. Over de door haar uitgevoerde onderzoeken rapporteert de Algemene Rekenkamer aan de Staten en de verantwoordelijke ministers.

De Algemene Rekenkamer heeft vacatures voor een lid en een plaatsvervangend lid. Zij moet ter vervulling van elk van deze vacatures een voordracht van 3 kandidaten doen aan de Staten. Zij roept daarom belangstellenden op om te solliciteren. Op voordracht van de Staten benoemt de regering het lid en het plaatsvervangend lid. De belangstellenden die in aanmerking willen komen voor deze voordrachten worden verzocht deze wens schriftelijk kenbaar te maken.

De Algemene Rekenkamer bestaat uit drie leden en een plaatsvervangend lid. Het lidmaatschap van de Algemene Rekenkamer vormt geen volledige dagtaak. De Algemene Rekenkamer wordt bijgestaan door een secretaris, die belast is met de dagelijkse leiding. De werkzaamheden van de Algemene Rekenkamer zijn verdeeld over onderzoeksteams, bestaande uit 1 projectleider, 1 onderzoeksleider en onderzoekers. De projectleiders sturen de onderzoeksteams aan.

Functie-inhoud:

- Mat de overige leden beslissingen nemen over zaken, die de onderzoekstaak en de (interne) organisatie van de Algemene Rekenkamer aangaan;
- Alle relevante vergaderingen van de Algemene Rekenkamer bijwonen.

Functie-eisen lid van de Algemene Rekenkamer:

- Opleiding: Academisch denkniveau, bij voorkeur een juridische en/ of financieel (bedrijfs-) economische achtergrond bezittend, taalvaardigheid in verband met het beoordelen van rapporten en andere schriftelijke vestleggingen;
- Ervaring: overzicht van en inzicht in het bestuurs- en overheidsapparaat, zijn/ haar sporen hebben verdiend op zijn/haar vakgebied, belangrijke maatschappelijke posities hebben bekleden.

Specifieke eisen:

- Opleiding en ervaring zoals hiervoor omschreven;
- Kritische geesteshouding;
- Objectieve instelling, het Algemeen belang van het Land Aruba voor ogen houdend;
- Standvastig;
- Integere;
- Siegevaardig;
- Communicatief vaardig;
- Sociaal vaardig;
- Dynamische persoonlijkheid;
- Stressbestendig;
- Geen met het ambt van lid van de Algemene Rekenkamer onverenigbare functie bekleden;
- Geen functies bekleden die belangenverstrengeling inhouden, zoals bedoeld in artikel 4 van de Landsverordening Algemene Rekenkamer.

Geboden wordt:
Een bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen vastgestelde remuneratie.

Informatie en aanmelding:
Uw schriftelijke aanmelding dient u vóór 30 juni 2015 te richten aan de waarnemend voorzitter van de Algemene Rekenkamer, mr. F. Nuboor, Wilhelminastraat 6, Oranjestad, Aruba. Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de secretaris, de heer R. de Cuba (telefoon 582-5440). E-mail adres: rekenkamer@aruba.gov.aw

Euro

Lager

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vanochtend verder omlaag. Het mislukken van de gesprekken tussen Europa en Griekenland zorgde voor onzekerheid bij beleggers. Vooral de bankaandelen stonden daardoor onder druk.

“De Griekse schuldenkwes-tie hangt als een grauws-luier boven de markt. Voor de rest gebeurt er weinig. Het enige wat beleggers kunnen doen is wachten op de politieke ontwikkelingen rond Griekenland. Tot dan blijft het aanmodderen en komt er pas weer schot in de markt bij de publicatie van de tweedekwartalcijfers in juli”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 0,8 procent lager op 474,10 punten. De MidKap daalde 1,4 procent tot 709,50 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs raakten tussen 0,7 en 1,3 procent kwijt. De sterkste daler in de AEX was baggeraar Boskalis met een verlies van 1,9 procent. Kabelbedrijf Altice was de sterkste stijger met een winst van 0,4 procent. In Parijs daalde Airbus 0,1 procent. De vliegtuigbouwer bevestigde een grote order te hebben gekregen van Saudi Arabian Airlines. In Frankfurt zakte Metro 3,7 procent.

De euro was 1,998 gulden waard, tegen 2,007 gulden bij het slot van de Europese beurshandel op vrijdag. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,5 procent minder op 59,69 dollar. Brentolie zakte 0,4 procent in prijs tot 63,59 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met een klein verlies aan de nieuwe handelsweek begonnen. Het mislukken van het overleg tussen Europa en Griekenland zorgde voor onzekerheid bij beleggers. Ook werd gewacht op de Amerikaanse Federal Reserve, die dinsdag begint met zijn tweedaagse beleidsvergadering. De Nikkei sloot 0,1 procent lager op 20.387,79 punten. Aan het bedrijvenfront verloor Honda 0,7 procent. De Japanse automaker gaat de financiële resultaten over het afgelopen boekjaar herzien vanwege de extra kosten die moeten worden gemaakt voor de uitbreiding van de terugroepactie. Andere exporteurs als elektronicaconcern Panasonic en robotmaker Fanuc werden ook van de hand gedaan en zakten tot 0,7 procent. De andere belangrijke aandelenmarkten in het Verre Oosten gingen ook omlaag. In Sydney daalde de All Ordinaries 0,1 procent en de Kospi in Seoul verloor 0,5 procent. De Hang Seng-index in Hongkong leverde 1,3 procent in en de Shanghai Composite zakte 0,6 procent.

Wall Street

In de min

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met minnen aan de nieuwe handelsweek begonnen, na de verliezen van vrijdag. Wederom zorgde de Griekse schulden crisis voor terughoudendheid bij beleggers op Wall Street. Verder kwam een tegenvallend cijfer naar buiten over de productie in de Amerikaanse industrie. De Dow-Jonesindex stond kort na opening 1 procent lager op 17.715 punten. De brede S&P 500 zakte 0,9 procent tot 2075 punten en de technologiebeurs Nasdaq daalde 1 procent tot 4999 punten.

De gesprekken tussen Griekenland en zijn schuldeisers werden gisteravond zonder resultaat afgebroken. Verdere discussie zal volgens Brussel plaats moeten vinden in de eurogroep, die donderdag bijeenkomt voor een cruciale vergadering. De Amerikaanse overheid liet weten dat de industriële productie in mei met 0,2 procent is gezakt op maandbasis. Economen rekenen in doorsnee op een productiestijging met 0,2 procent.

‘Griekenland blijft in eurozone’



Foto: AP/Louise Gouhamaki

Een man passeert graffiti met het woord ‘TIME’. Dit ene woord maakt heel duidelijk dat Griekenland in een financiële cruciale slotfase zit. ‘Time is Money’ is nog nooit zo dwingend geweest.

ATHENE — De Griekse president Prokopis Pavlopoulos is ervan overtuigd dat Griekenland in de eurozone zal blijven. Dat zei het staatshoofd vandaag op de Griekse staatszender ERT1. Ook riep hij de politieke partijen in Griekenland op om samen te werken.

Volgens Pavlopoulos blijft de koers die is ingezet in zowel Europa als Griekenland onge-wijzigd, zo verzekerde hij zijn toehoorders. De conservatieve jurist Pavlopoulos werd in februari tot president van Griekenland gekozen. Hij zal op 7 juli een officieel staatsbezoek brengen aan Duitsland.

Chronologie

De gesprekken tussen Griekenland en zijn schuldeisers zijn gisteravond zonder resultaat afgebroken. Daardoor lijkt een cruciaal moment nabij in de crisis rondom het Zuid-Europese land, dat de afgelopen jaren steeds dieper in een economische en politieke crisis verzeild raakte. Een overzicht: 2009: Griekse economie raakt in de zwaarste crisis sinds het einde van de militaire dictatuur in 1974.

2010: Griekenland blijkt er financieel veel slechter voor te staan dan eerder toegegeven.

Mei 2010: De eurolanden, de Europese Centrale Bank (ECB) en het Internationaal Monetair Fonds (IMF) worden het eens over een eerste hulp-pakket van 110 miljard euro. Oktober 2011: Leiders van de eurolanden bieden een nieuw hulp-pakket ter waarde van 130 miljard euro en een korting op de schulden van 107 miljard. Mei 2012: Verkiezingen. Politieke partijen slagen er vervolgens niet in een meerderheidsregering te vormen die de impopulaire maatregelen steunt. President besluit tot nieuwe verkiezingen.

November 2012: Besloten wordt om de voorwaarden van de leningen aan te passen om de financiële positie van Griekenland te versterken. Januari 2015: De linkse EU-kritische partij Syriza van leider Alexis Tsipras wint de verkiezingen met de belofte een einde te maken aan de door geldschietters afgedwongen bezuinigingen. Februari 2015: Het leningenprogramma loopt op 28 februari af. Athene wil nieuwe afspraken en praten over een derde ‘contract’ en krijgt een overbruggingskrediet. Maart 2015: Griekenland staat voor een betaling van circa 2 miljard euro aan het IMF. De Griekse regering houdt vast aan haar belofte een einde te maken aan de bezuinigingen en de voorwaarden voor de Europese noodleningen. April 2015: Griekenland heeft een schuld van 450 miljoen euro aan het IMF afgelost. Tsipras haalt ondertussen de bezem door het onderhandelings-team. Mei 2015: Griekenland heeft een rekening van 750 miljoen euro voldaan. Volgens het IMF is een vertrek van Griekenland uit de eurozone een mogelijk-

heid, die de muntunie uiteindelijk zou overleven.

Juni 2015: Op 5 juni moet het land 300 miljoen euro aflossen aan het IMF, als onderdeel van 1,5 miljard euro aan terugbetalingen in juni. Deze betaling wordt uiteindelijk ‘gebundeld’, zodat het kan worden voldaan op de laatste dag van de maand. Donderdag 11 juni: Onderhandelaars van het IMF verlaten Brussel, zonder voortgang te boeken in het overleg over een oplossing.

Vrijdag 12 juni: Volgens het Duitse dagblad *Bild* houdt de Duitse regering er inmiddels ernstig rekening mee dat er geen oplossing komt voor de Griekse schuldenproblemen. Zaterdag 13 juni: De Griekse minister van Financiën Yanis Varoufakis denkt niet dat de Europese leiders het zover zullen laten komen dat Griekenland uit de eurozone moet. In Brussel is overleg tussen experts van het land en zijn geldschietters. Zondag 14 juni: De gesprekken tussen Griekenland en zijn schuldeisers worden afgebroken. Verdere discussie zal plaats moeten vinden in de eurogroep op donderdag 18 juni.

‘Massaal elektrisch rijden vanaf 2035’

PETTEN — Alle vanaf 2035 nieuw verkochte personenauto's in de Europese Unie zullen elektrisch worden aangedreven. Overheden moeten nog veel maatregelen nemen om te zorgen dat er tegen die tijd voldoende laadpalen en waterstofstations zijn, om te voorkomen dat elektriciteitsnetten overbelast raken en om de auto-industrie en de automobilist tot vergaande innovatie te bewegen.

Dit zegt Energieonderzoek Centrum Nederland (ECN) in een vandaag gepubliceerd onderzoek. ECN schetst daarin een stappenplan met topprioriteiten voor de Europese transportsector. Die sector moet van de EU 60 procent minder koolstofdioxide (CO2) uitstoten in 2050. Vrachtwagens, vliegtuigen, schepen en treinen zullen maar beperkt bijdragen aan de reductiedoelstelling omdat zij nog conventionele brandstoffen zullen blijven gebruiken, zegt ECN.

“Om toch een reductie van 60 procent te halen, moeten alle personen- en bestelauto's in 2050 emissievrij rijden

op duurzaam geproduceerde stroom en waterstof-brandstofcellen.” Omdat het vijftien jaar duurt voordat het hele wagenpark is vervangen, worden vanaf 2035 alleen nieuwe personenauto's verkocht met elektrische aandrijving, voorspellen de onderzoekers. Dan moet er wel een infrastructuur zijn waarbij auto's overal in Europa kunnen laden. En alle stekkers en andere benodigdheden dienen in heel Europa

dezelfde standaard te hebben. Laadpalen en waterstofstations zouden op slimme locaties bij benzinstations of winkelcentra moeten komen, waar dienstverlening kan worden gecombineerd. Bij nieuwbouw dient volgens het rapport nu al rekening gehouden te worden met elektrisch rijden, bijvoorbeeld door de aanleg van leidingen of aansluitingen voor laadpunten in parkeergarages bij wooncomplexen.

Nederlandse eieren mogen naar VS

DEN HAAG — Nederlandse bedrijven mogen eierproducten gaan leveren aan de Verenigde Staten. Het ministerie van Economische Zaken bevestigt berichtgeving daarover in de Volkskrant. Nederland wil al jaren eierproducten als eiwit- en ei-poeder exporteren naar de VS, maar kreeg daar steeds geen toestemming voor.

In Amerika is veel vraag naar de eierproducten die onder meer worden verwerkt in hamburgers, sportvoeding, koekjes en ijs. Door een uitbraak van vogelgriep in het middenwesten van de VS zijn er bovendien minder eieren beschikbaar. Nederland telt 32 miljoen leghennen. Die produceren samen circa 10 miljard eieren per jaar. Twee derde gaat de grens over, als consumptie-ei en in bewerkte vorm. De exportwaarde is circa 600 tot 700 miljoen euro. In totaal kan ruim 400.000 kilo ei-poeder van 100 miljoen Nederlandse eieren naar Amerika om daar te worden

verhandeld, goed voor ongeveer 10 miljoen euro. Aneveel, de Nederlandse vereniging voor verpakkers en industriële verwerking van eieren, spreekt van goed nieuws voor de sector. Wel waarschuwde voorzitter Hubert Andela dat de impuls voor de export mogelijk van korte duur is. “We moeten ervoor waken dat we over bijvoorbeeld zes maanden of een jaar geen overschot ontstaat hier, wanneer de Amerikanen hun productie weer op orde hebben”, zei hij. In eerste instantie zal Nederlandse eiwit in poedervorm worden verscheept. Mogelijk worden later ook consumptie-eieren geëxporteerd.

Dat er meer eieren over de grens verdwijnen betekent overigens niet dat de prijzen voor eieren in Nederland zullen stijgen, verwacht Andela. “Supermarkten hebben over het algemeen langjarige contracten met leveranciers. Daarbij is het prijspeil van eieren in Nederland al jaren redelijk stabiel. Eerdere tekorten waren ook nauwelijks van invloed op de prijs.”

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

De Fed-bijeenkomst en...



Het was me het weekje wel. De beurzen waren in de ban van maar één ding en dat was de oplossing voor Griekenland. Woensdag leek het erop dat er een oplossing zou komen voor de Griekse schulden crisis. Althans dat meldde een paar Griekse onderhandelaars. De beurzen schoten omhoog. Op donderdag kwam er nog een beetje bij, maar vrijdag werd duidelijk dat er nog steeds geen akkoord was. De vertegenwoordigers van het IMF gingen weer terug naar Amerika, omdat er toch geen vooruitgang werd geboekt. Maar dit weekeinde stonden er weer besprekingen op het programma. Dus was men voorzichtig. De beurzen moesten vrijdag toch weer bijna alle winsten voor de week inleveren. Voor de week sloten de beurzen verdeeld. De Dow-Jones en de S&P 500 konden nipt met winst sluiten. De S&P 500 zelfs minder dan 0,1 procent. De Nasdaq moest de week in de min afsluiten.

Gelukkig staat er een nieuwe week voor de deur. Met daarin de bijeenkomst van de Fed op dinsdag en woensdag. Op woensdag komt er ook nog een persbijeenkomst na de vergadering. Dit zal rond kwart over twee plaatsvinden. Dus daar gaat veel aandacht naar uit. Dan gaan we meer horen over het hoe en vooral het wanneer de rente verhoogd gaat worden in Amerika. Maar het allerbelangrijkste nieuws zal vandaag vooral Griekenland zijn. We weten ondertussen dat de besprekingen dit weekeinde niets hebben opgebracht. Binnen 45 minuten stonden de onderhandelaars weer buiten. Eigenlijk verder van elkaar dan ooit. Daarbovenop kwam nog eens dat de Griekse regering na het mislukken van de onderhandelingen zich nog harder ging opstellen. Dus een soepel einde zal niet snel komen. Donderdag zullen de partijen weer om de tafel gaan zitten. Dus tot die tijd zullen de beurzen last hebben van dit probleem. Vooral de Europese beurzen zullen de zwaarste klappen krijgen en ook Amerika zal bijna zeker in de min openen. We zien heel veel positieve zaken wereldwijd, maar zolang deze crisis voortduurt zal het heel moeilijk worden voor de beurzen om goede plussen te laten zien. Wij raden dan ook aan even heel voorzichtig te zijn. Wij durven niet zo dapper te zijn om ervan uit te gaan dat er om vijf voor twaalf alsnog een akkoord komt, waardoor de beurzen omhoog schieten. Want komt dat akkoord er niet, dan zullen de beurzen waar onder druk komen te staan. Wederom vooral de Europese beurzen, maar deze zullen de overige beurzen met zich mee trekken, daar er dan grote onduidelijkheid zal ontstaan over de gevolgen van het uitbreiden van Griekenland uit de eurozone. Totdat deze zaak is opgelost bouwen wij verzekeringen in, in onze portefeuilles. De reacties van de beurzen kunnen heel heftig zijn en het lijkt ons onverstandig om nu al op een uitkomst te gokken. Mocht er een oplossing komen, dan zullen de beurzen weer adem kunnen halen en dat zal er een goede stijging komen op alle beurzen. Mocht Griekenland uit de eurozone treden, dan zal er een (korte) periode van onzekerheid komen, die de beurzen best wel eens meer dan 5 procent lager dan het slotniveau van vrijdag kan brengen. Maar zodra er duidelijkheid is, dan zal er weer een koersstijging komen. Kortom, voor de langere termijn zijn we heel optimistisch op zowel de Amerikaanse als op de Europese beurzen. Maar tot dat we duidelijkheid hebben over deze kwestie, lijkt het ons beter om posities af te bouwen en een verzekering te nemen. De tijd om geld te maken, komt nadat we weten wat er gaat gebeuren. Houd uw kruis dus nog even droog.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK					AMSTERDAM				
	PREV.	15-Jun				PREV.	15-Jun		
DOW JONES	17898.84	17791.94	AEX			477.76	472.89		
S&P 500 INDEX	2094.11	2085.10	ARCELMITTAL			9.62	9.54		
NASDAQ	5051.10	5023.76	ANALON NV			8.51	8.44		
AMAZON.COM INC	429.92	424.96	ANALON NV			18.28	18.08		
APPLE INC	127.17	126.86	ANALON NV			67.65	66.83		
BANDU INC SP ADR	207.60	204.57	ANALON NV			96.10	95.20		
BERKSHIRE HATHB	140.29	139.92	DSM (KONIN)			53.24	53.14		
CITIGROUP INC	57.11	56.81	HAL TRUST			157.60	156.03		
COCA-COLA CO	39.96	39.69	HEINEKEN NV			67.78	67.63		
WALT DISNEY CO	109.95	110.04	ING GROEP NV			14.65	14.35		
3D SYSTEMS CORP	21.32	20.81	KPN (KONIN) NV			3.31	3.24		
EBAY INC	60.02	59.54	KONINKLIJKE PHIL			24.37	23.84		
FACEBOOK INC-A	81.53	80.40	RANDSTAD HOLDING			54.53	53.42		
GENERAL ELECTRIC	27.39	27.28	REED ELSEVIER			21.50	21.43		
GOOGLE INC-A	547.47	541.91	ROYAL DUTCH SHA			25.80	25.75		
HEWLETT-PACKARD	32.41	31.96	TOMTOM			9.22	9.32		
HOME DEPOT INC	110.80	110.24	TOTAL SA			44.46	43.89		
INTEL CORP	31.32	31.35	UNILEVER NV-CVIA			37.13	36.87		
JOHNSONJOHNSON	98.35	97.82	W.P. STEYART HOLD			335.51	336.28		
LINKEDIN CORP-A	215.72	214.36	SCOTIABANK FUNDS			PREV.	12-Jun		
MICROSOFT CORP	45.97	45.30	MONEY MARKET			13.0651	13.0652		
PROCTER & GAMBLE	78.87	78.22	US DOLLAR BOND			2.6075	2.6073		
ROYAL DUTCH-ADR	58.02	57.96	GLOBAL GROWTH			2.6727	2.6791		
STARBUCKS CORP	52.63	52.28	US GROWTH			12.4675	12.3889		
TWITTER INC	35.90	34.94	KANADIAN GROWTH			3.0673	3.0581		
WAL-MART STORES	72.43	72.21	FUNDS			PREV.	12-Jun		
WHOLE FOODS MKT	40.37	40.27	BGF CONT EUR FLEX			24.20	23.75		
ETFs	PREV.	15-Jun	BGF EMKT BOND			15.54	15.56		
ALERIAN MLP - AMLP	16.11	16.14	BGF FIX INC GBL OP			13.31	13.30		
ISH GBL HY BD - GHYG	49.90	49.80	BGF GBL ALLOCATION			51.99	51.82		
ISH IBXX HY BD - HYG	89.26	89.05	BGF USD CORE BOND			16.77	16.84		
ISH SELECT DIV - DIVY	77.08	76.83	TEMPLETON GBL BOND			24.08	24.06		
ISH MSCI EMKT - EEM	40.24	39.79	TEMPLETON ASIAN SM			43.22	43.33		
ISH MSCI PAC - EPP	45.10	44.96	CURRENCIES			PREV.	15-Jun		
ISH RUSSEL - IWV	125.84	125.30	VENUSO			123.3700	123.3900		
ISH S&P 500 - SPY	115.55	115.01	EURUSD			1.1274	1.1255		
ISH EUROPE - IEV	45.98	45.30	CANUSD			1.2309	1.2322		
POWERSH-QQQ	108.75	108.08	GBPSUD			1.5555	1.5565		
POWERSHARES DB C	17.59	17.51	COMMODITIES			PREV.	15-Jun		
SPDR S&P INT DIV-DXW	43.22	42.86	OIL WTI			59.96	59.98		
SPDR S&P MID 400	278.17	277.65	GOLD			1181.65	1189.20		
SPDR S&P 800 SMA	109.60	109.07	SILVER			15.97	16.20		
VANGUARD REIT - VNQ	77.45	77.14	WHEAT			585.50	511.50		
WISDOMTR JAPH EQ-DXJ	58.75	58.71	GBPSUD			1.556	1.557		

A Standard Of Excellence Since 1916



Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Vliegtuig landt veilig ondanks kapot wiel

Een vliegtuig waarvan een van de wielen van het landingsgestel kapot was, is toch veilig geland. Het toestel vloog van Singapore naar de Chinese stad Haikou en had 178 passagiers aan boord. Volgens *NetEase* was het defect vlak na de start opgemerkt toen er brokstukken van het wiel op de landingsbaan waren gevonden. De vluchtleiding vond het ondanks dat toch veilig genoeg om het toestel van Tigerair door te laten vliegen naar China. Op de luchthaven van Haikou waren wel allerlei voorzorgsmaatregelen genomen voor het geval de landing zou mislukken. De landing had volgens een van de passagiers nogal wat voeten in de aarde. “Pas vlak voor we zouden landen, zei de piloot dat er een probleem was met een van de wielen”, vertelde de reiziger aan *NetEase*. “Ik was doodsbang, want de piloot had vier pogingen nodig om te landen.”

Chinees vindt water te vies voor zelfmoord



Foto: Shutterstock

Een Chinees die zelfmoord wilde plegen heeft daar toch maar van afgezien. Hij wilde zichzelf verdrinken in de Yiwu rivier, maar liet dat plan varen toen bleek dat het water behoorlijk verontreinigd was. “Het stinkt en het water is te goor om door te slikken”, zei hij later tegen de politie. De 48-jarige zakenman had recentelijk veel geld verloren en zag geen uitweg meer uit zijn financiële sores. Hij besloot in de rivier te springen, maar eenmaal in het water kreeg hij behoorlijke spijt. Hij vond het water zo smerig dat hij zo gauw mogelijk weer aan land wilde. Dat was makkelijker gezegd dan gedaan. Door de sterke stroom werd hij een heel eind meegesleurd, maar uiteindelijk kwam hij, levend en wel, op een stukje land terecht. Daar werd hij opgemerkt door mensen aan de wal. De politie zorgde er uiteindelijk voor dat hij veilig aan land kon komen. De zakenman zegt tegen de krant *Finance Gucheng* dat hij dankbaar is dat hij nog in leven is. Hij peinst er dan ook niet meer over om zelfmoord te plegen.

Woede over ‘kleuterkas’



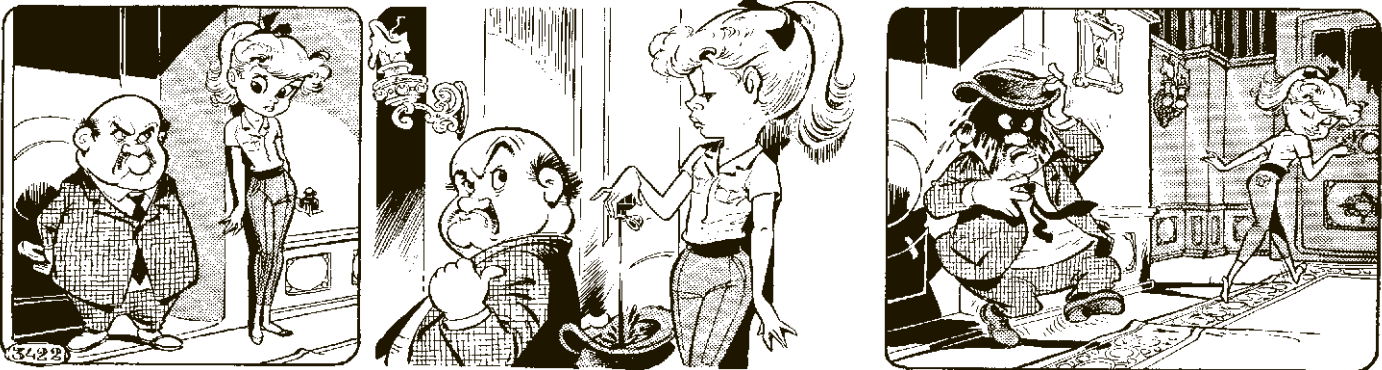
Foto: Shutterstock

Woedende ouders hebben een kleuterschool in het noorden van Marseille gesloten. Ze bestormden het pand en sloten het af met kettingen, meldden plaatselijke media vrijdag. De reden was de hitte. Die kan in de lokalen met een glazen overkapping oplopen tot 55 graden. En airconditioning ontbreekt. Dit is te gek, menen de bezorgde ouders.

De gemeente Marseille heeft eerder beloofd er iets aan te gaan doen, maar het is er niet van gekomen. De ouders hebben steun van de burgemeester van het arrondissement waar de school staat, de socialiste Samia Ghali. Zij heeft aangekondigd in Parijs de minister van Volksgezondheid, Marisol Touraine, over de hete kleuterschool aan te spreken.

Koning Hollewijn en het Regeringsapparaat

Door Marten Toonder



Detective Euvel duwde Wiebel de gang op en sloot de deur van de zitkamer. ‘Zo!’ sprak hij, grinnig de wacht betreffend. ‘Hier komt het eerste uur niemand meer langs!’ ‘Waarom niet?’ vroeg het meisje nieuwsgierig. ‘Omdat ik hier sta!’ antwoordde de speurder. ‘En omdat ik opdracht van de minister-president heb om te zorgen dat zijn geheime bespreking met de koning niet wordt gestoord! Daárom!’ ‘Wat spannend, zeg!’ riep Wiebel uit. ‘Geheim! Oei! Waar gaat het over?’ ‘Over eh...’ begon de politieman. Doch toen werd hij driftig. ‘Over geheimen!’ snauwde hij. ‘Geen

Mensen

Moeder opgepakt omdat ze zoon laat vechten



Foto: Shutterstock

De politie in Indianapolis heeft Amber Stephenson opgepakt. De 34-jarige moeder ging als een beest te keer op de cosmetica-afdeling van de plaatselijke Walmart. Ze mep- te niet alleen een andere klant tegen de vloer maar spoorde ook nog eens haar zoontje van zes aan om haar tegenstander ‘op haar bek’ te slaan. De knokpartij ontstond eerder deze maand toen Stephenson vond dat de 39-jarige Rebecca Mills zich onbehoorlijk gedroeg tegen het personeel van

de supermarkt. Toen ze Mills daarop aansprak barstte het gevecht los. Op video-beelden is te zien hoe de vrouwen elkaar te lijf gaan, onder het toezien oog van de zesjarige Tommy. Eerst kijkt hij toe, maar als zijn moeder naar hem schreeuwt dat hij Mills moet slaan en schoppen, doet het joch braaf wat zijn moeder hem opdraagt. De zaak kwam pas echt aan het rollen toen beelden van de matpartij via internet werden verspreid. Tegenover de po-

litie verklaarde Stephenson dat Mills haar zoontje had geslagen, maar daar is op de beelden niets van te zien. Ook haar verklaring dat ze Mills racistische dingen hoorde roepen tegen medewerkers van Walmart klopt niet. De hele kwestie zou met een sissertje zijn afgelopen als Stephenson Tommy niet bij de ruzie had betrokken. Omdat ze hem aanzette tot geweld moet ze zich nu verantwoorden voor de rechter, meldt *The Smoking Gun*.

Fan wil koud biertje ruilen

Een jonge fan van Wayne Rooney dacht op een slimme manier aan een shirt van zijn idool te komen. Het joch zat tijdens de EK-kwalificatiewedstrijd Slovenië-Engeland op de tribune met een groot bord. “Een koud biertje voor jouw shirt”, had hij boven een foto van Rooney geschreven. Rooney, die het duel in de slotfase in Engels voordeel besliste door 3-2 te scoren, is niet ingegaan op het voorstel van de jonge fan. Hij wisselde na het laatste fluitsignaal zijn shirt met een van de Sloveense spelers.



Foto: Shutterstock

Mexicanen azen op wereldrecord selfie

Ruim 2000 mensen hebben zaterdag in Mexico-Stad geprobeerd een wereldrecord te vestigen met het nemen van selfies. Welk record de Mexicanen wilden verbeteren is echter niet helemaal duidelijk. Organisator Victor Rodriguez had eigenlijk het plan opgevat om de grootste selfie ter wereld te maken, maar volgens woordvoerder Kristen Ott van Guinness World Records bestaat dat record van de meeste mensen op een selfie.

sen die tegelijkertijd een selfie maken. Tegen *Global Post* zegt ze dat de Mexicanen niet voor dat wereldrecord in aanmerking komen. In mei van dit jaar deden 4296 mensen dat in het Busch Stadium in het Amerikaanse St. Louis. Voor Rodriguez is er toch nog hoop, meldt *Inquisitor*. Volgens Ott bestaat er een mogelijkheid dat de prestatie van de Mexicanen misschien nog een wereldrecord op kan leveren voor de meeste getagde mensen op een selfie.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Zweed vangt schol en pakt wereldrecord

De 36-jarige Zweed Tobjörn Persson heeft een wereldrecord te pakken. Tijdens een vistripje in Noorwegen ving hij een schol van 1040 gram. Dat gebeurde voor de kust van Havøysund, vlakbij de Noordkaap. De recordvangst was een welkome opsteker voor Persson, want zijn visvakantie was behoorlijk in het water aan het vallen vanwege het slechte weer. “Daardoor konden we niet op volle zee vissen”, zegt hij tegen *Aftonbladet*. “We waren in de buurt van de haven aan het vissen toen ik beet kreeg”, vertelt Persson verder. “Het voelde als een zware vis en het was even werken om hem aan

boord te krijgen.” Terwijl Persson al droomde van een lekkere maaltijd met veel vis, werd hem geadviseerd de gevangen schol toch maar even te wegen. Volgens mensen aan boord zou de schol weleens de grootste kunnen zijn die ooit gevangen werd. Eenmaal aan de wal bleek dat ook inderdaad zo te zijn. Persson verbeterde met zijn schol het wereldrecord van 1015 gram. De Zweed heeft zich nu op het papierwerk gestort dat hoort bij het aanvragen van het wereldrecord zodat hij zich ook officieel wereldrecordhouder mag noemen. “Vanwege het slechte weer heb ik toch niks beters te doen”, zegt de visser.

Zakenman doet aanzoek met peperduur drankje



Foto: Shutterstock

De Texaanse zakenman Garth Herro wil dolgraag trouwen. Afgelopen weekende trok hij de stoute schoenen aan en deed een huwelijksaanzoek. Dat ging niet ongemerkt voorbij, want de man zette zijn aanzoek kracht bij met een drankje van 10.000 dollar. In het New Yorkse Algonquin Hotel bestelde de vastgoedtycoon de Diamond Ring Martini. Voor het hotel een primeur, want Herro was de eerste klant ooit die om het drankje vroeg. In de cocktail is speciale wodka verwerkt. Een diamanten

ring op een coctailprikkertje met twee olijven maken het drankje helemaal af. Met de cocktail wilde Herro indruk maken op zijn liefde en dat is gelukt. Een medewerker van het hotel vertelde aan *New York Daily News* dat het paar elkaar in de armen vloog nadat de ober het drankje had geserveerd. De manager van het hotel was de eerste die Herro en zijn aanstaande feliciteerde met hun voorgenomen huwelijk. Hij gaf ze meteen twee nachten in een van de luxe suites van het hotel cadeau.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Blind staat voor tweede kans als hoofdtrainer

ZEIST — Als de voortekenen niet bedriegen, dan krijgt Danny Blind na de zomerstop de zware taak om het Nederlands elftal naar het EK in Frankrijk te leiden. Bondscoach Guus Hiddink beslist tijdens zijn vakantie in Frankrijk of hij voortijdig een stap opzij zet voor zijn eerste assistent. Voor de KNVB is het ook bespreekbaar dat de geboren Zeeuw het een jaar eerder dan gepland voor het zeggen krijgt.

Het was vorige week in de aanloop naar de uitwedstrijd van Oranje tegen Letland alsof Blind al wist dat hij voor een snelle promotie bij de nationale ploeg stond. De assistent profileerde zich nadrukkelijk op de trainingen en leefde vurig mee tijdens de wedstrijd. Wat een verschil met de eerste verloren duels onder Hiddink tegen Italië (2-0) en Tsjechië (2-1), toen hij een gelaten indruk maakte. sHet is de grote ambitie van de 53-jarige Blind om de nationale ploeg te leiden. Om die reden weigerde de 42-voudig international vorig jaar na het WK als assistent met Louis van Gaal mee te verhuizen naar Man-

chester United. De oud-aanvoerder van Ajax wilde liever nog twee jaar aan de hand van de ervaren Hiddink lopen om hem vervolgens op te volgen. De KNVB heeft alle vertrouwen in Blind. Anders is het niet te verklaren dat directeur Bert van Oostveen vorig jaar rond de aanstelling van Hiddink al verkapte dat Blind de nationale ploeg na het EK in Frankrijk zou gaan leiden. Als hoofdtrainer heeft de vader van middenvelder Daley nooit laten zien dat hij geknipt is voor de functie van bondscoach. Na zijn loopbaan als speler droeg Blind alleen ruim een seizoen bij Ajax eindverantwoording.

Blind won de nationale beker, eindigde teleurstellend als vierde in de reguliere competitie, maar loodste zijn geliefde club via de play-offs alsnog naar de voorronde van de Champions League. De leiding van Ajax had weinig vertrouwen in de oud-aanvoerder en besloot hem te ontslaan. Blind werkte daarna als technisch directeur bij Sparta en Ajax, voordat Van Gaal hem benaderde voor de functie van assistent bij het Nederlands elftal. Als rechterhand van de falende Hiddink draagt ook Blind verantwoording voor de slechte resultaten van Oranje in de EK-kwalificatie. Zeker omdat hij erg invloedrijk was bij het samenstellen van de selecties en opstellingen. Nu Hiddink zich ernstig lijkt te hebben vergist in de functie van bondscoach, kan de KNVB bijna niet anders dan Blind te laten promoveren. Veel geschikte kandidaten zijn er niet beschikbaar en terwijl ook Ronald Koeman beschikbaar was, koos Van Oostveen vorig jaar ondanks hevige kritiek voor de constructie met Hiddink en Blind.

Zege Duitsland, Denemarken, Portugal

Fransen en Grieken onderuit

TIRANA — De Franse voetballers hebben zaterdag een verrassende nederlaag geleden tegen Albanië. De equipe van bondscoach Didier Deschamps ging in Tirana met 1-0 ten onder. Ergys Kace maakte vlak voor rust het enige doelpunt.

Frankrijk bereidt zich met louter oefenwedstrijden voor op het EK van volgend jaar in eigen land. Het doet buiten mededeling mee in groep I, waarin onder meer Portugal en Denemarken zitten. De Denen spelen later op zaterdag nog het kwalificatieduel met Servië. Portugal gaat na een zege op Armenië (2-3) aan kop in de groep. Het Griekse voetbalelftal heeft zaterdag zijn rampzalige reeks in de EK-kwalificatie voortgezet. Op bezoek op de Faeröer leed de ploeg een pijnlijke nederlaag: 2-1. Na zes kwalificatiewedstrijden staan de Grieken zonder overwinningen onderaan in groep F van het kwalificatietoernooi. Bovenin de groep speelden Noord-Ierland en Roemenië gelijk. In Belfast kwamen de twee teams in negentig minuten niet tot scoren (0-0). Door het gelijkspel behoudt Roemenië met 14 punten uit zes wedstrijden de leiding in de poule, één punt voor de

Noord-Ieren. Hongarije, dat eerder op de dag Finland met 1-0 klopte, volgt met 11 punten op de derde plaats.

Zege Duitsland
Duitsland heeft zaterdag zoals verwacht een ruime overwinning geboekt op Gibraltar. De regerend wereldkampioen won het EK-kwalificatieduel in de Portugese stad Faro met 7-0. De formatie van bondscoach Joachim Löw voerde de score pas na rust echt op. Alleen André Schürrle trof in de eerste helft doel. Bastian Schweinsteiger had daarvoor verzuimd de score te openen, door een strafschop te missen. Na rust scoorde Schürrle nog twee keer. Max Kruse (twee doelpunten), Ilkay Gündogan en Karim Bellarbi maakten de andere Duitse doelpunten. Duitsland komt door de overwinning op de tweede plek in groep D, met één punt minder dan Polen. Dat won met 4-0 van Georgië, door één doelpunt van Ajacied Arek Milik en een

hattrick van Robert Lewandowski.

Ronaldo-show
Denemarken blijft op koers voor een plek op het EK van volgend jaar in Frankrijk. De ploeg van bondscoach Morten Olsen was zaterdag in Kopenhagen met 2-0 te sterk voor Servië, dankzij een vroeg doelpunt van Yussuf Poulsen en een late treffer van inval-ler Jakob Poulsen. De ploeg van Olsen staat met 10 punten uit vijf wedstrijden tweede in groep I achter Portugal, dat door de winst op Armenië (2-3) op 12 punten kwam. Cristiano Ronaldo maakte alle Portugese doelpunten. Makkelijk ging het niet voor de koploper, die in Jerevan eerst op achterstand kwam door een daverende vrije trap van Marcos Pizzelli. Daarna werd het de grote Ronaldo-show. De Portugese aanvoerder trok de stand gelijk uit een strafschop en hielp zijn land in het eerste kwartier na rust aan een voorsprong van 3-1, onder meer met een knal van grote afstand. Het werd toch nog spannend toen Tiago rood kreeg en Armenië de aansluitingstreffer maakte, maar Portugal hield stand.

Sport



Foto: AFP

Rooney, na het scoren van het winnende doelpunt. Jack Wilshere was hem twee keer voorga-
gaan waardoor de eindstand tegen Slovenië 2-3 werd.

LJUBLJANA — In het EK-kwalificatietoernooi is Engeland ook na de zesde groepswedstrijd nog steeds schadevrij. De ploeg van bondscoach Roy Hodgson versloeg gisteravond Slovenië in Ljubljana in een enerverende wedstrijd met 2-3.

Aanvoerder Wayne Rooney maakte in de 86e minuut het winnende doelpunt. Het was zijn 48e treffer voor Engeland waarmee hij op gelijke hoogte kwam met Gary Lineker, de nummer twee op de eeuwige topscorerslijst van Engeland. Bobby Charlton is nog altijd recordhouder met 49 doelpunten. Bij de rust leidde Slovenië nog met 1-0 door een doelpunt van Milivoje Novakovic. Na de pauze was Jack Wilshere de trefzeker gangmaker van de Briten. De middenvelder van Arsenal knalde in de tweede helft twee keer op fraaie wijze raak daar waar Rooney grote

kansen liet liggen (1-2). Met een ferme kopbal leek Nejc Pecnik de thuisploeg in de 84e minuut toch nog aan een punt te helpen (2-2). Rooney had echter het laatste woord met een bekeken schot in de verre hoek (2-3). Engeland, dat voor de eerste keer in 24 jaar het hele seizoen ongeslagen bleef, had de thuiswedstrijd tegen Slovenië half november met 3-1 gewonnen. In groep E leidt Engeland superieur met 18 punten uit zes wedstrijden. Slovenië bleef op 9 punten staan en werd door Zwitserland naar de derde plaats verdrongen. De ploeg van bondscoach Vladi-

EK-kwalificaties

Rooney redt Engeland in Slovenië

mir Petkovic zegevierde gisteravond in Vilnius met 2-1 over Litouwen. Voor de Zwitsers kwamen Josip Drmic en Xherdan Shaqiri tot scoren. De achterstand op Engeland bedraagt nog steeds 6 punten. In dezelfde groep won Estland thuis met 2-0 van San Marino. Sergei Zenjov maakte beide treffers.

Slowakije en Spanje
Titelverdediger Spanje ligt in groep C goed op koers voor kwalificatie. De ploeg van bondscoach Vicente del Bosque won gisteravond met 1-0 van Wit-Rusland. David Silva maakte vlak voor de rust in Borisov het doelpunt. Voor Del Bosque (64) was het zijn honderdste wedstrijd op de bank van Spanje. Geen bondscoach haalde dat jubileum ooit bij het Spaanse elf-

tal. Spanje bleef na zes wedstrijden op de tweede plaats, op 3 punten van Slowakije. De koploper pakte voor eigen publiek gisteravond eveneens 3 punten. De ploeg van bondscoach Jan Kozak won met 2-1 van Macedonië. Kornel Salata en Marek Ham-sik kwamen tot scoren voor de Slowaken die nog zonder puntverlies zijn. Oekraïne bleef als nummer drie in het spoor van Slowakije en Spanje dankzij een thuiszege van 3-0 op Luxemburg, na een ruststand van 0-0. De achterstand op de tweede plaats van Spanje bedraagt nog steeds 3 punten.

Nederlaag Rusland
Bondscoach Fabio Capello lijkt bij Rusland geen enkel perspectief meer te hebben. De Italiaanse trainer zag zijn ploeg gisteravond in Moskou opnieuw van Oostenrijk verliezen: 0-1. Met een prachtige omhaal maakte Marc Janko (ex-FC Twente) na ruim een halfuur het doelpunt. Rusland had eerder in Oostenrijk ook met 1-0 verloren. Door de pijnlijke nederlaag bleef Rusland in groep G van het EK-kwalificatietoernooi derde met 8 punten. Oostenrijk kwam als koploper op 16 punten, 4 meer dan nummer twee Zweden dat thuis met 3-1 won van Montenegro. Bij de rust leidde de Scandinavische ploeg met 3-0 door treffers van Zlatan Ibrahimovic (twee) en Marcus Berg. Na de pauze kwam alleen Dejan Damjanovic uit een strafschop nog tot scoren namens Montenegro. Het duel tussen Liechtenstein en Moldavië eindigde in 1-1.

Geurts klaar voor cruciaal WK-duel Oranje

MONTREAL — Loes Geurts kan vanavond het doel verdedigen in de laatste groepswedstrijd van de Nederlandse voetbalsters op het WK. De 29-jarige keeper miste vorige week het verloren duel met China (0-1) vanwege een enkelblessure.

Geurts heeft de training weer hervat en kan tegen Canada onder de lat staan, zei bondscoach Roger Reijners op de persconferentie in Montreal. "Loes

is op de goede weg", aldus Reijners. "Ze gaat keepen." De vaste nummer één van Oranje werd tegen China vervangen door Sari van Veenendaal. Die hield de voetbalsters met talloze reddingen lange tijd op de been, maar werd in blessuretijd alsnog gepasseerd. Linksback Petra Hogewoning, die tegen China geblesseerd uitviel, is fit genoeg om tegen Canada haar honderdste interland te spelen. Oranje heeft minimaal een punt nodig om verder te komen op het WK.

Gay wint 100 meter in New York



Foto: AFP

Tyson Gay (midden) tijdens zijn winnende sprint.

NEW YORK — Atleet Tyson Gay heeft zaterdag bij de Diamond League-ontmoeting in New York de 100 meter gewonnen. De Amerikaanse topsprinter was in een tijd van 10,12 seconden nipt sneller dan Nesta Car-

ter uit Jamaica (10,15) en Akani Simbine uit Zuid-Afrika (10,18). Keston Bledman uit Trinidad & Tobago finishte eigenlijk als tweede, maar werd later gediskwalificeerd vanwege een valse start. Gay had voorafgaand aan de race nog geen Diamond

League-punten verzameld, maar stijgt door zijn overwinning naar de derde plaats. Daar staat hij met 4 punten op gelijke hoogte met landgenoten Marvin Bracy en Michael Rodgers. Justin Gatlin, met 9,74 goed voor de beste seizoenstijd, deed niet

mee in New York maar behoudt desondanks de leiding. Op de 800 meter pakte de Keniaanse wereldrecordhouder David Rudisha zijn eerste Diamond League-overwinning van het seizoen. De winnaar van het goud op de Olympische Spelen

van Londen in 2012 had aan een tijd van 1.43,58 genoeg om de Amerikaan Boris Berian en de Fransman Pierre-Ambroise Bosse te verslaan. Nijel Amos uit Botswana startte niet, maar staat nog steeds aan kop van het klassement.



De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een sluitvergunning voor het perceel **Mahuma 32-C**, ingaande **16 juni 2015** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Oranjestraat z/n**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en zwak alcoholische drank, uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Oranjestraat z/n.



De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een sluitvergunning voor het perceel **Mahuma 32-C**, ingaande **16 juni 2015** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Oranjestraat z/n**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en zwak alcoholische drank, uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Oranjestraat z/n.

HIGH PRESSURE, LOW PRICE

KÄRCHER K3.450 PRESSURE WASHER

1800 PSI
120V, 60HZ
INDUCTION MOTOR
DETERGENT TANK

599,-



CARIBBEAN FASTENERS

ARUBA

582 8449

aruba@cfn-group.com

Price in AWG. Offer valid on Aruba, while stocks lasts. Rho included.